

Carta huantu titzoknikoça Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapacuhikoy hebreos, huatiyá max huanti calakmacanca yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatzinít pi luhua yuma hebreos huanti xlipahuankonít Cristo aya xaxtakmakamputunkoy xtaçanjlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacialputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mañuixcanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui luhua huantu calakchinkolh talipuhuán xahuá tapañin chuná lantla pañikonít yama xalakmakan xnatlatnacán huanti Dios xlacsackonít.

Acxni xlacán xmacpuhuanikoy nialh luhua xcañajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonít xlicana xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapañincán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxtuy, porque yamá huanti xlipahuankonít atzinú luhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy luhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicana lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonít, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut, chu nití malakchaniy ti xala

caṭuxáhuat: maṣqui huā profetas, chu ángeles, chu yama xamakaṇ lactalipaḥu chixcuhuín laṅtla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijni huanti xamakaṇ quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaṣquikonit xamakaṇ xtalaccaxlán. Laṅtla pulacatuṇ huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzin huanti xlatamakonit, sampi xlá xlicaṇa pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpālacata yama takalhín huantu xmaknikoy xpālijnican judíos caṭa caṭa c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu xliḷakataquilhpūtanancán xkalhni c-xlacaṭin Dios, lapī puhuankoy pi yuma xkalhni takalhín xkalhiy xlakasi naxapanikoṭcán xtalākahlincán, pus xalihuacá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo niḷh c-cruz, niāḷh xlcasquinca xuanit pi caṭa caṭa nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laquimpi chuná xokonancanit nahuán xtalākahlincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo maktum tu tamacamāstalḥ laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stajmākalḥ litáxtulḥ c-xlacaṭin Dios xtaḥuná laṅtla aktum xtaxokon talākahlín huantu maṭlaniy.

Na chuna litum litaxtuy xpālacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamaṭcán, chu niucxni xtaḥskoy sampi macpuhuankoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatancs xcatzikoy lapī xtalākahlincán xlicaṇa chuná ṭlaṇ lixapaxtucanit.

¹ Makán hasta laṅtla minitanchá quilhtamacú Dios caj xliḷmakasṇa xmacamintilhay

xpalacachihuinanín huanicán profetas laquimpi
namacatzinikoy xtalacapastacni xamacán
quinatlatnacán, chu makluhua chuná
xakatlíkolh.

² Huampi hua lantla calanchuj quilhtamacú
xlá macaminít xCam Jesucristo laquimpi
naquincalítachihuinanán xtalacapastacni. Hua
xCam tí timaktláhualh pacs tú anán c-akapún, chu
catuxáhuat, na hua xlá tí Dios lílhcánit pí xmalaná
nahuán pacs caxatucahuá tú anán.

³ Antá c-xlatámat yama xCam Dios masiyuy
lantla xlitlanca xcacni, chu xlitlihuaka kalhiy
xtlat Dios sampi luhua xtalakxtápalh hua
lantlata Dios, chu acxtum kalhikoy tú huatiya
xlakasicán, chu xtalacapastacnicán; chu caj
xpalacata xtachihuín tama xCam Dios lantla
kalhiy xlitlihuaka makcatzi lianán xlipacs tú
anán. Na hua xlá tí quincaxapanikón xlipacs
huantú xkalhiyahu quintalakahincán lantla nilh
c-cruz, alistalh tiampá c-akapún, chu antá titahui
c-xpakstacat Dios c-xpumapaksín antani lipecua
kalhiy xlicacni.

*XCam Dios atzinu tlanca xlacatzúcut ni xahua
ángeles*

⁴ Cumu xman hua Cristo lákchalh pí xCam Dios
nalitapacuhuiy chuná limasíyulh pí xlá tí tlak
kalhiy xlacatzúcut, ni xahua ángeles sampi nití
xlacán chuná litapacuhuiy yama aktum licacni
tapacúhui.

⁵ Sampi lantla xlipacs minkonitanchá quilhta-
macú niucxni chuná yamá huaninít Dios chatum
ángel:

“Huix quincam,
 sampi quit calanchú chuná climaxtuyán.”
 Na alacatum c-Likalhtahuakā chunā namá
 lichihuínalh:

“Quit xtlat nacuán,
 chu xlá Quincam nalitaxtuy.”

⁶ Na chuná acxnī xlá macámilh yama xman hua
 chastum xapuxcu xCam catuxáhuat, chunā namá
 huá:

“Hua calakataquilhpatakōlh xlipacs ángeles.”

⁷ Pus maktum acxnī Dios lichihuínankōlh
 xángeles, chunā namá huá:

“Tama quiángeles caj quilacscujnín, ankoy antani
 cmalakachakoy.

Lakachunín la un lacapala ankoy, lakachunín la
 lhcúyat, usu maklípit.”

⁸ Huampi luhua tanu lichihuínán xCam, hua yumá
 tu huan xpalacata:

“Huix tlanca talipahu Dios, ni kalhiy xtamáctat
 lantla namapaksinana;
 sampi huantu akstítum nalimapaksinana c-
 mimpumapaksín.

⁹ Huix lakmakanita huantu lixcájnī, chu
 matlaninīta namakantaxtiya huantu
 akstítum,

huá xpalacata, quit, mintlat Dios, clilhcanitán
 xapuchiná nahuana;

laquimpi atzinú tlan, chu lipaxuhu
 namapaksinana,

ni xahua ti amakapitzín huanti na
 xtamapaksiputunkón.”

¹⁰ Xahuachí c-aktum salmo chunā namá
 lichihuínancán:

“Huix Quimpuchinacán, hasta lantla xakasiyaj
 quilhtamacú huix malacatzuquinīta
 catiyatna, chu lantla tu caxatucahuá anán;
 chu mimacán man litlahuanīta akapún.

¹¹ Xlipacs yumá tu malacatzuquinīta namín quilh-
 tamacú pacs nalakspukoy,
 huampi hua huix, ni kalhiya milisputni lantla
 lápat nahuán.

Huampi xlacán putum nalaksputa la mactum
 lhakat huantu lakuán chu nialh tlan.

¹² Huix nakapsa xtachuná lantla mactum lhakat,
 chu nalilakpaliya xasasti chuná lantla acxni ta-
 lakxtunancán.

Huampi hua huix, chunatiyá lápat nahuán,
 sampi milatámat niucxni laksputa.”

¹³ Xahuachí Dios ni pala maktum xuánilh chatum
 ángel:

“Caquimpaxtutahuila unú c-quimpakstácat,
 xlimakua nacmakatlajakoy xlipacs huanti
 talaťlahuakoyán

laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhukoyán.”

¹⁴ Sampi xlipacs yuma ángeles huanti scujnimakó
 Dios, pacs caj espíritu, ni tasiyukoy; macaminkocán
 unú laquimpi namaktakalhukoy xlipacs huanti lac-
 sackonit namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

2

*Nitú tilakmakanahu yuma akaputáxtut huantu
 quincamalacnuniyán Dios*

¹ Cumu xlicana Dios chuna lichihuinanit
 xpalacata xCam, pus quincamininiyán tlak
 naliakaanahu, cuintaj natlahuayahu yama
 xasasti xtamacatzinín xla akaputáxtut huantu

lanchú quincalıtachihuınancanıtán laquımpı nı nachipayahu tanuj tiji.

² Lapi yama xamakan xlımapaksın Dios huantu xlá timaxquıkolh ángeles, chu ángeles timaxquıpalakolh quınatlatnacán, xlıcana xkalhiy tlanca lıtlıhuaka xahua lımapaksın, chu xlıpacs huantı caj xman chuná kalhakaxmatmakankolh, chu lakmakankolh mapatınıkoça lantla xminınikoy naxokonankoy,

³ ¿lantla chu quin nalaktaxtuyahu patınat, lapı nıtú lıucxılhahu yuma luhua tlanca akaputáxtut tu lanchú malacnuy Dios? Hua yuma akaputáxtut xakasiya timasıyulh Quımpuchınacan Jesús, na huantı luhua man kaxmatkolh tancs malulokkolh pı xlıcana chuná xlá tilıchıhuınalh laquımpı na nacanaılayahu.

⁴ Xahuá Dios man lacatancs maluloknıt pı xlıcana, sampı lhuhua xalıucxılhtıt, chu luhua lactlanca lıcacni tatlahu huantu xlá quıncalımalacahuınınıtán c-xlatamat Jesús, chu ucxılhnıtahu hasta huantu niucxni xaucxılhahu. Na xahuá yama xlıtlıhuaka Espıritu Santo huantu lantlata xtalacasquın xlá quıncamaxquınıtán çatunu, xlıcana pı lhuhua huantu quıncamatlahuınıtán lacuan tatlahu.

Jesucristo lıtaxtuy xapuxcu quıntalacán

⁵ Catziyahu pı Dios nı huá maıcuıntajlıkonıt ángeles laquımpı xlacán namakmapaksııoy yuma xasası çatuxáhuat antanı nachanachaıhu, huachá tu lanchú ccalıtachıhuınamán.

⁶ Xlıcana pı nı chuná, sampı huı tı maakatancsánalh lacatum c-Xasantujlanı Lıkalhtahuaka acxni huá:

“Tlanca talipahu Dios, ¿túcu xlakasi quin tachixcuhuítat, pi huix naquincalacapastaca, chu quincalalakhamana?

¿Túcu xpalachata quincaucxilhlacachitana laquimpi naquincatlahuaniya cuínta, quin caj xalacchunata tachixcuhuítat?

7 Masqui xlicana pi ni makas quilhtamacú xakasiya ni quincamaxquiníta litlihuaka xahuá limapaksín lantla huantu kalhikoy ángeles,

huampi mat alistalh quincamaxqui tlanca licacni, chu lactalipahu quincalimaxtu,

8 chu xlipacs huantu anán pacs hua quincamacuintajli laquimpi huá nacmapaksikoyahu xlipacs huantu anán.”

Masqui Dios lacatancs huanit pi pacs huá naquincamacuintajliyán, chu namapaksiyahu xlipacs huantu anán, ni chuná quitaxtunít, sampi stalanca ucxilhahu pi ni naj mapaksiyahu xlipacs huantu anán.

9 Huampi huantu ucxilhahu, hua tamá Jesús; na ucxilhahu pi tamá xlicana Dios limakáxtakli pi ni luhua makas quilhtamacú natactujuy, nitú nakalhiy xlitlihuaka lantla kalhikoy ángeles, na ucxilhahu lantla xlá tlan tláhuah tamacamástalh hasta nilh caj quimpalachatacán, sampi xcatziy pi hua Dios chuná xlihcahuilinít namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Na

ucxilhahu pi caj xpalachata yuma tapatín huantu xlá pátilh acxni makniça, lanchú aya kalhiy xatlan xputáhuilh c-akapún laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú xlá namaxquicán cacni, chu litlanca.

10 Quintlatican Dios huant̄i xlá xlipacs huant̄u anán samp̄i huá tlahuan̄it, xahuá pacs makcatzi lianankoyc̄u caj xp̄alacata chuná lacasquín, xlá ankalh̄in tlan catziy, ch̄u huá lilacasquín p̄i xlipacs xcamán cakalh̄ikolh yuma akaput̄áxtut, ch̄u tapaxuhuan̄ huant̄u xlá malacnuy. Huá xp̄alacata limakáxtakli Quimaakaput̄axtinacan Jesucristo p̄i capátilh xlipacs huant̄u xlacán xlipat̄itcán xuan̄it laquimp̄i caj xp̄alacata xtapat̄in xlá nalimaacchan̄iy t̄u lacasquín Dios.

11 Hua Jesús, ch̄u xlipacs huant̄i maakstitum̄ilikolh acxtum kalh̄ikoy chatum xtlatcán huant̄i huilachá c-akap̄un. Huachá xp̄alacata Jesús masqui xCam Dios xlá, nimpala tzinú limaxanán nalimap̄acuh̄ikoy natalan̄in.

12 Samp̄i c-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzokn̄it p̄i namá huánilh xtlat Dios:

“Quit nacl̄ichihuinanán c-xlakstipan̄can quinatalan̄in,
ch̄u lipaxuhu nact̄liniyán lantla nacmaxquiyán
cacn̄i acxn̄i xlikamputumcán
tamakstokkon̄it nahuán laquimp̄i
nalakataquilhputakoyán.”

13 Na huampalay amaktum:

“Quit xman hua Dios nacl̄ipahuán.”

Na alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit, xahuá xcaman Dios huant̄i xlá quimacamaxquikolh.”

14 Huixín catziyátit p̄i xlipacs huant̄i linatalán pulactumá kalh̄ikoy xtiyat̄lihuacán, na chuná xCam Dios, litáxtulh quintalacán acxn̄i tikálh̄ilh xtiyat̄lihua lantla quin kalhiyah̄u, laquimp̄i

lantla nanıy quimpalacatacán chuná tlan nalimakatlajay yuma xpuchina calinín huachá akskahuiní huanti xkalhiy litlihuaka c-xlatamatcán tachixcuhuítat ti nitilhakoy.

¹⁵ Nā caj xpalacata nilh c-xokspun cruz lilaktaxtukolh xlipacs huanti c-xlatamatcán xpecuanikoy linín, chu ankalin xlamakó la xtachín sampi nimpala chatum huanti laktaxtuy lantla ni nanıy.

¹⁶ Catziyahu pi Cristo ni huá xlakminit pi namaktayakoy ángeles, huata huá quin judíos huanti xquilhtzucut Abraham tímilh maktayakoy.

¹⁷ Huá xpalacata luhua xliacachinat xuanit lantla chatum chixcu judío, laquimpi chuná tlan namakantaxtiy xtascujut chatum tlanca talipahu xapuxcu pali huanti naquincakalhinıyan talakalhamán, chu naquincapalacachihuanán c-xlacatin Dios, chu laquimpi tlan naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakalhincán.

¹⁸ Cumu na lhuhua huantu patinit, catziy lantla ankalin sokalhinán akskahuiní; huá xpalacata quilicatzitcán pi tlan nalakalhamankoy, chu namaktayakoy xlipacs huanti sokalimakó, sampi man makcatzinit lantla fuerza quincamatlahuıputunán talakalhin akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu ni xahua xamakan kolutzin Moisés

¹ Natalanın, huixin huanti xlakskatan Dios huanıtántit, huanti man calacsacnitán laquimpi Mimpuchinacán natlahuayátit, huá chu clacasquın pi caquintalacapástáctit tzinú

lantla xlitlancá yama Quimaakaputaxtinacan Cristo Jesús huanti lipahuanahu, chu catziyahu pi Dios malakachanitanchá laquimpi tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán nahuán, huanti naquincapalacachihuinanán c-xlacaṭin Dios.

² Catziyahu pi Jesús luhua talipahu litáxtulh c-xlacaṭin Dios sampi luhua akstitum makantáxtilh huantu xlá xlimapaksiniṭ, chu huá lihuíilh yuma xtascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtilh lantla xlimapaksiniṭ napuxculenkoy xcamán.

³ Huampi hua Jesús atzinu tlak talipahu, chu tlak mininiy namaxquicán cacni ni xahua Moisés. Xtachuná quitaxtuy lantla yuma chixcú huanti tlahuay aktum chiqui, xlá mininiy tlak talipahu nalimáxtucán, chu nacacninanicán ni xahua chiqui huantu tláhuah.

⁴ Dios xlimáxtuy putum yuma xalakmakan israelitas xtachuná lantla ti tapaksinikoy aktum chiqui usu putáhuilh, huampi huixín catziyátit, lapí huí aktum putáhuilh, na juerza huí chatum chixcú huanti maquilhtzuquiniṭ, huampi masqui catziyahu pi chixcuhún huanti xmaquilhtzucunacán akatunu putáhuilh, na milicatzitcán pi ni luhua chuná sampi huanti xapulh xmaquilhtzuquiná xlipacs catuhúa, hua Dios.

⁵ Moisés, masqui puxcuná, caj litáxtulh lantla chatum caj cscujni Dios huanti luhua tancs xlimásiyut xuanit xtalacapaṣtacni Dios, chu xlá akstitum makantáxtilh, chu kalhakaxmatnínalh huantu xlimapaksicanit natlahuay xtascújut.

⁶ Huampi Cristo ni caj xtachuná litaxtuy

scujñi c-xchic Dios, huata huā xCam huant̄i xpuchiná nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak talípahu puxcuná litaxtuma lantla cuñtajtlahuama xlipacs huantu tanuma c-xchic Dios. Yuma chiqui quin litaxtuyahu lapi chunatiyá akstitum lipahuanahu, chu lapi tapaxuhuán kalhkalhimahu sampi tancs catziyahu pi namaklhtinanahu huantu quincamalacnunicanítan.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huant̄i lipahuankoy Jesús

⁷ C-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzok-tahuilanit pi Espiritu Santo namá huanikolh israelitas:

“Lapi huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnunican Dios,

⁸ Ni xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ni caj catalhtanínítit, chu calacataquinanátit, xtachuná lantla xamakán minatlatnacán caj lacataquinankolh, chu titzúculh tatlancañikoy c-xlacatin Dios laquimpi namakasitzikoy,

acxni xlapulakoy antani tzilís çahuán c-desierto.

⁹ Yama xalakmakan minatlatnacán, lhuhua huantu tilitzaksakochá

caj tilixcilhputunkolh lapi xlicana kalhiy tlanca litlihuaka,

chu hasta talatlahuakolh masqui aya xlema xlitipuxam çata lantla xtalapulakoy,

chu lhuhua lactlanca licacni xtascújut xlimalacahuaniñonit.

10 Huá xp̄alacata tilimakasitzikolh yama xam-
akan minatlatnacán huant̄i xtalapulakoy c-
desierto.

Hasta chuna namá ctihua Dios: ‘Xlicana pi
xaliankalhín luhua quintamakatl̄inikoy
lantla xaaktzankán lamakó c-
xtalacapastacnicán,

na niucxni l̄ilatamaputunkoy lantla
cmašiyunikonit quintalacasquín.

11 Caj xp̄alacata quintimakasitzikolh tancs ctihua,
pi niucxni catitanukochá cl̄ipaxuhu tíyat antani
xacmajaxaputunkoy.’ ”

12 Cana huixín natalanín, cuíntaj cat-
lahuacántit pi n̄impala chatum lantla huixín
timapalhiyátit minacucán, chu niálh akst̄itum
nalipahuamputunátit; huata natamakatl̄iniyátit
yuma miDioscán huant̄i xaliankalhín xastacná
lama.

13 Chi huampi xatlán nalamaakpuhuant̄iniyátit
chatunū am̄akapitzín chal̄i chal̄i, xlimakua
kalhiyatitcú “lanchiyú yuma quilhtamacú” lantla
xastacnacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit pi n̄it̄i
nalit̄akskahuitamay xtalakalhín, chu natzucuy
tzacatnán xnacú.

14 Sampi lapi lacasquinahu pi xaliankalhín
macxtum natalatamay quilatamatcán xlatamat
Cristo quincamin̄iniyán pi chunatiyá akst̄itum
nalipahuanahu xtachuná lantla akst̄itum
lipahuahu acxni huacu quincal̄itachihuinancán.

15 Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna
namá huan:

“Lap̄i huixín x̄licana kalh̄iputunátit
 huantu lanchiyú yuma quilhtamacú
 camalacn̄unimán Dios,

pus n̄i xalactzacatna tihuanátit c-minacucán,
 chu n̄i caj catalhtan̄ínítit, chu
 calacataqūinanátit,

lantla tlahuakolh yama xamakan minatlatnacán
 acxn̄i caj lacataqūinankolh, chu tzucukolh
 tatlancañinikoy Dios.”

16 Calacapastáctit, ¿t̄í luhua cahuá yamá huant̄i
 caj lacataqūikolh chu caj tatlancañinikolh Dios
 acxn̄i xlá man xakatl̄ikolh? ¿Tú chá huatiya yama
 xalakmakán quinatlatnacán huant̄i caj xtamaktay
 Dios tilitamacaxtukochá Moisés c-Egipto?

17 Xl̄ipacs tipuxam cata lantla xtalapulakoy,
 xal̄iankalh̄ín makas̄itzikolh Dios samp̄i n̄i
 xkalhakaxmatkoy. Huá xpalacata xl̄ipacs
 yumá huant̄i tlahuakolh talakalh̄in, Dios
 limakaxtakolh p̄i can̄itamakolh c-desierto
 ant̄an̄i caj tzil̄ís cahuán.

18 Calacapastáctit: ¿xat̄í cahuá huant̄i
 Dios xakatl̄ikolh acxn̄i tancs huanikolh p̄i
 niucxnicú catitanukochá yuma c-xasasti
 tiyat ant̄an̄i namajaxakoy? Pus huatiyá
 yuma xamakan minatlatnacán judíos huant̄i
 kalhakaxmatmakankolh c-desierto.

19 Cal̄istactayahu huantu akspulakolh yuma
 xalakmakan quinatlatnacán, samp̄i niucxn̄i
 tanukochá ant̄an̄i xmalacn̄unikoy Dios
 namajaxakoy, samp̄i n̄i akst̄itum can̄ajlakolh
 huantu malacn̄unikolh.

4

1 Xtachuná lantla yuma lakmakan quinatlatnacán, quin na quincamalacnünimán aktum lipaxuhu putáhuilh antani najaxkoy quilistacnacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua kalhiyahucú yumá tamalacnün huantu quincamaxquicanán, xlicana pi luhua cuintaj quililtlahuatcán quilatamatcán, pala chu xamaktum naanán chatum huixín ti nialh lama catitanuchá.

2 Yuma lipaxuhu latamat huantu xlacán timalacnunikoca pi namaxquikocán, na huatiyá huantu lanchú quin quincamalacnunicanítán, huampi xlacán nitú maktayakolh huantu xmalacnunikocanít sampi ni lipahuankolh huantu xkaxmatkonít, huata xtlahuaputunkoy huantu xacstucán nalilaktaxtukoy.

3 Huampi quin huanti aya lipahuanitahu Cristo xlicana pi natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antani xlá quincamajaxaputunán, sampi chuna namá huampalay Dios c-Likalhtahuaka:

“Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá pi niucxnicú catitanukochá c-lipaxuhu tíyat antani xacmajaxaputunkoy.”

Caj xpalacata huantu tihua Dios tancs xlimacatzinima pi xlá ucxlata xkalhiyachá yuma xpujaxni antani tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzúquilh catiyatna, sampi xliaktujun quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut, chu acxni maspútlh jaxli.

4 Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknit xpalacata yuma xliaktujun quilhtamacú lantla

malacatzuquinankonit, chuna namá huan:

“Acxn̄i Dios tlahuakolh xtascújut, xliaktujun quilhtamacú jaxli.”

⁵ Huamp̄i alacatum, antan̄i lichihuínankoy Dios quinatlānacán huant̄i caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuna namá huampalay:

“N̄i naclimakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tiyat antan̄i xacmajaxakolh.”

⁶ Hua tama xalakmakan quinatlānacán huant̄i luhua pulh tikaxmatkolh yumá xtamalacn̄un xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tiyat antan̄i namajaxakoy Dios, xlicana pi n̄i lalh tanukochá sampi caj kalhakaxmatmakankolh huantu timalacn̄unikoanchá. Huamp̄i milicatzitcán pi yuma xtamalacn̄un Dios chunacú mastama pi masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huant̄i tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tiyat antan̄i namajaxakoy xlistacnacán.

⁷ Huá xpalacata, lhuhuata cata alistalh chuna macatzin̄inalh acxn̄i mapuhuán̄ilh rey David pi catzokpá yuma tamalacn̄un huantu aya xlisahuanimakó israelitas makan quilhtamacú huamp̄i n̄i matlan̄ikolh, namá títzokli David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxn̄i huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpat-niyátit pi huí tu camalacn̄uniyán Dios, pus n̄i xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantu ccamalacn̄uniyán.”

⁸ Huamp̄i yuma xasasti pujaxn̄i huantu lichihuínalh rey David nialh huá yamá lipaxuhu tiyat antan̄i Josué xtitatanukochá israelitas laquimpi antá natajaxkoy, sampi lap̄i chuná

xtihua, xlicana pi Dios nialh xtiuanikolh pi “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinikoy xtamalacnú.

⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnuniyán pulactum xasasti týat antani tlan najaxahu masqui ni naj tasiyuy.

¹⁰ Chanchu xlipacs huanti anta natanukoyachá xlicana pi nalijaxkoy xlipacs huantu kalhikoy xtascujutcán, xtachuná lantla Dios jaxli tama xliaktujun quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut.

¹¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua juerza catlahuanítit laquimpi tlan xlipacs quin natanuyachahu antani Dios quincamajaxaputunán, laquimpi nití xatzacat nahuán c-xnacú, chu nakantínikoyahu xlatamatcan xalakmakan quinatlātnacán c-xtalakachixcuhimakancán acxni ni lipahuankolh Dios, chu ni tatanukochá.

¹² Sampi catuhúa tu huan, usu limapaksiy xtachihuín Dios, xlicana xtachuná tu xastacná lantla kalhiy tlanca litlihuaka, sampi xlā xtachuná spada tu lakaputiyu stacaca patx laktanuy hasta c-xtampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklhniyachán antani catzán limakcatziyahu tú quintayatcán, quincamalacapastacayán tu puhuanitahu usu tlahuanitahu, lapi tlan xquilhtzúcut kalhiy usu nitlán.

¹³ Lantla xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit, nitú anán pala tu taklhpatzeka c-xlacin; huampi huá pacs

stalanca ucxilha xlipacs catuhuá, na luhua man xlakastapu quincalucxilhan yumá ti quilimacamaxquitcán cuinta.

Jesús litaxtuy tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán

¹⁴ Natalanín, niucxni timakaxtakyahuayahu yumá huantu aya tzucunitahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litaxtulh tlanca talipahu pali, tanuchá c-akapún laquimpi naquincapalacachihuinanán c-xlacatin Dios.

¹⁵ Sampi yuma xapuxcu quimpalijcán tlan naquincalalcalhamanán, kayaj licatzán quintaxlajuancán, xlá stalanca catziy pi quin ni kalhiyahu litlihuaka. Cumu xlá na chixcú latámalh, catziy lantla quin catuhuá tu litatoklhahu sampi na chuná xlá tátoklhli, huampi masqui chuná, niucxni tláhualh talakalhín.

¹⁶ Huá xpalacata acxni pala tu maclacasquinahu, ni anán tamacpuhuán calaktalacatzuhihu laquimpi nasquiniyátit tama Quintlatican Dios huanti luhua tlan quincacatziniyán, quincapaxquiyán, quincalacatzanán, laquimpi naquincamaktayayán acxni tatlajimahu nahuán.

5

¹ Sampi cumu huixín catziyátit, lantla xlilihuhua chixcuhuín lacsaccán chatum huanti nalitaxtuy xapuxcu pali huanti litahuilay naaklitayakoy napalacachihuinankoy xtachixcuhuín c-xlacatin Dios, chu huanti namaknikoy takalhín huantu lisahuaniy Dios xpalacata xtalakalhincán.

2 Cumu yuma cha⁷tum xapuxcu pa⁷li na chixcú⁷ la⁷ntla quín, xlá⁷ stalanca catziy, sa⁷mpí makcatziy c-xmacni, la⁷ntla químacnicán tlahuaputún talakalhín, pus xlá⁷ tlan nalakalhamankoy amakapitzín xtachixcuhuín huantí aktzankatayakonít, chu⁷ lakachunín hasta nī catzikoy lapi talakalhín huantu tlahuamakó.

3 Chu⁷ cumu xlá⁷ na makcatziy taxlajuaninít c-xmacni, xlicasquinca nalí⁷lakatayanínán xlicaxtлахuán xpuxoko talakalhín, nī xman huá xpalacata amakapitzín, huampi na xahuá tu xlá xpalacata.

4 Xlicana⁷ pi nítí lay caj man acstulacsaccán laquimpí tlanca xapuxcu pa⁷li nahuán, huampi huá Dios man lí⁷lacsaca yuma tascújut xtachuná la⁷ntla xamakan quilhtamacú tilí⁷lacsacchá yuma xapuxcu pa⁷li xuanicán Aarón.

5 Pus na chuná chu⁷ quítaxtuninít Cristo, sa⁷mpí xlá nī man xacstu lacásquilh nalítapulhcay talipahu xapuxcu pa⁷li, huampi huá Dios lacásquilh pí nalakatayay yuma tascújut, sa⁷mpí Dios chuná huánih:

“Huix quincam, sa⁷mpí hasta lan⁷chú chuná cí⁷maxtunitán.”

6 Na antiya lítum c-Xasantujlani Lí⁷kalthahuaka chuná namá huampalay:

“Huix talipahu xapuxcu pa⁷li huantí lí⁷huila nahuán caxanílí⁷huayaj xti⁷hua, ayuj xtachuná nalítaxtuya la⁷ntla titáxtulh tamá xamakan quilhtamacú kólutzín Melquisedec.”

7 Acxní Cristo xlama unú catiyatna xlá makl⁷hu⁷hua lakpíxtajli, chu⁷ tásalh acxní xtlahuanima oración

Dios sampi stalanca xcatziy pi kalhiy litlihuaka laquimpi nalakmaxtuy calinín, chu cumu xlá pacs xkalkhakaxmatnit, chu makantáxtilh huantu Dios xlimapaksinit, pus Dios na kaxmátnilh xtachihuín, chu maktáyalh.

⁸ Masqui xlicana pi Cristo hua xCam Dios, xlá matlánilh nakalkhakaxmatninán huantu limapaksica, chu pacs pátilh huantu tlahuanica laquimpi tancs namakantaxtiy huantu xlimapaksinancanit natlahuay.

⁹ Na cumu tancs makantáxtilh xlipacs huantu Dios lihcahuilinit, lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan lakmaxtunikoy xlistacnacan xlipacs huanti lipahuankoy, chu kalhakaxmatkoy huantu xlá mastanit xlimapaksin.

¹⁰ Sampi Dios aya limaxtunit tlanca talipahu xapuxcu pali xtachuná lantla yuma xamakan talipahu pali xuanicán Melquisedec.

Calitaxtukolh lantla ti aya xalacstacnitá chu kalhikoy tlan xtalacapastacnicán

¹¹ Lhuhua huantu quit ccalitachihuínamputunán huampi ni lay maktum ccahuanikoyán sampi huixín luhua tuhua naccalimaakataksniyán.

¹² Cumu huixín hasta yatiyaná lantla kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútít makalhtahuakananín, huampi ni chuná quitaxtunit, sampi chunacú tilacasquinátit lihuana cacamasiyunipalacántit xatú huamputún yuma huantu ni luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luhua xtachuná litaxtuyátit la lactzu lakskatán huanti

caj xman xlitziquitcancú sampi ni lay tzakakoy huantu lacpalha lıhuat.

¹³ Caxaticahuá ti caj xman leche lıhuayamputunkoy tzankanikoycú lantla catıhuá nahuakoy, huata litaxtukoy la lactzu lakskatan huanti nimpala tzinú akatakskoy lantla lacasquin Dios natalamakoy.

¹⁴ Sampi yuma lıhuat huantu tuhua xkaticán xlicana pi caj xman huá lıhuayankoy huanti aya stackonit, huá xlacán ti makattá pulakonit, luhuata xalismanın c-xtalacapastacnicán lantla catzikoy huantu tlan xahuá huantu nitlan.

6

¹ Huachá xpalacata quit ccalıhuaniyan pi catahuixcanıtıt, chu nialh tajı xman huá luhua calıaclatapıtıt yuma xtachıhuın Cristo huantu luhua pulh cticamasıyunın acxni acu lipahuántıt, huata calıtaxtıtıt xtachuná lantla huanti aya stackonit, chu ni lacasquinkoy pi maklıhuua namasıyunıkcán huantu ni tuhua talacapastacni laquimpi tlan naakatakskoy. Ni ankalhın huá nakalhasquinınanıtıt xpalacata huantu luhua huanıputún nacanajlanıyahu, usu tu luhua mılitlahuatcán laquimpi tlan nalıpahuanıtıt Cristo, usu lantla lıhuana nalakmakanıtıt huantu naquincamalaktzankayahuayan calının, sampi huá tamá luhuata tlan catziyatıt.

² Nialh huá luhua nalılakaputzayatıt pala tlan, usu ni tlan takmununitıtıt, usu lantla luhua nacıacchipacán macán yumá huanti acu lipahuamakó Cristo usu lantla luhua lakastakuanán nının, usu lantla caxanılıhuayaj

x_tihua namapatinikocán tachixcuhuítat caj xp_lalacata huantu n_itlán tlahuakonit.

³ Huata quit cpuhuanit, pala Dios lacasquín, naccalítachihuinanán tanuj talacapastacni huantu na milicatzitcán, chu nacamaakstitemiliján c-milatamácán.

⁴ Lacatancs ccahuaniján pi huanti aya makhtinankolh cxkakanat Dios c-xtalacapastacni, chu makcatzikolh xlitlihuaka c-xlatamácán xahuá yuma tapaxuhuán huantu makcatziy cha_tum huanti lilatamay Espíritu Santo,

⁵ chu na chuná matlanikonit pi xlicana huantu huan yuma xtaluloktat xtachihujn Dios, chu na chapaxuhua_na xucxilhlacachamakó yuma lipaxuhu latámat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán c-akapún.

⁶ Huampi cha_tum huanti chuna xmalacnunicanit, lap_i alistalh lakmakán, chu nialh lipahuán, ¿pá tlan cahuá amaktum namakacanjlipalacán laquimpi chunatiyá nalipahuán Cristo? Xlicana pi ni lay, sampi yumá huanti masqui tancs kaxmatnit huantu xtalulóktat huampi lakmakán, xlá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy xCam Dios c-cruz, chu lipe_cua mamaxanima c-xlaca_tincan l_ilh_uhua.

⁷ Xtachuná litaxtuy lantla aktum púcuxtu, tlan muntapu tíyat, huantu lihuana lakchuhuy chúchut acxni min sen, chu lap_i cha_tum chana_ná chan xlichánat, chu lhuhua lanánan xlicana pi Dios lipaxuhuy.

⁸ Huampi pala tama tíyat xman huá mapulhuy laclixcajnit lhtucun_ituhuán, usu xpupatziya

huantu nitú xlakasi sampi ni maclacasquinkoy huanti puscujmakó, xlicana pi Dios ni lipaxuhuay tama tyat huata maktum pi lakmakán, chu mininiy nalacihcuyuhuilicán.

Akstítum calilatamahu huantu ucxilhacachanitahu

⁹ Natalanín, masqui xlicana pi quit chuná ccahuanimán, huampi stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán, chu akstítum lipimpátit milatamatcán laquimpi tlan nalakchipinátit miakaputaxtutcán.

¹⁰ Chuná ccahuaniyán sampi Dios tlan catziy, chu xlá niucxni catipatzánkalh xlipacs yuma lacuan mintatlahucán huantu tlahunitántit, chuná lantla huixín lakalhamankonitántit maktayakonitántit xlipacs yama minatalanín huanti na lipahuankoy Quimpuchinacán, chu chunacú maktayapakótit.

¹¹ Huampi clacasquin pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuan mintatlahucán chatunu chatunu hasta lantla antani naquityay milatamatcán, laquimpi chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhihilátit.

¹² Quin ni clacasquinahu nalaclatayayátit c-lacuan tatlahu, chu akstítum mintacanajlacán, huata cakantínikótit xlatamatcán yuma minatalancán huanti akstítum lipahuankolh Cristo, chu caj xpalacata xtaçanajlacán aya namaklhtinankoyachá yuma akaputáxtut huantu malacnunikocanit.

Huantu malacnuy Dios makantaxtiy

13 Yuma makan quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu namaxquiyy, xtucuhuini man limalacatanesli pi namakantaxtiy, huá chuná litláhualh sampi niti anán atanuj Dios huanti tlak talípahu laquimpi huá naliquilhán, sampi caj xman huá xacstu lama xastacna Dios.

14 Huá xpalacata chuna namá huánilh: “Xlicana pi quit nacsiculanatlahuayán, chu nacmaxquiyan chatum minkahuasa, chu nacmapaclhayan, lipēcua nacmalhuhuinikoyán ti alistalh nalacachinkoy minquilhtzúcut.”

15 Abraham akpuhuántilh, lipaxuhu xkalkalhima hasta acxni láchalhl quilhtamacú lantla maklhtínalh huantu Dios xmalacnüninít namaxquiyy.

16 Acxni chatum chixcú huí tu litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talípahu ni xahua lantla xlá, chu huanti liquilhán Dios laquimpi namakantaxtiy huantu litayay, xlicana pi ni caj liaksaninama.

17 Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huanti xlacsackonit pi pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnünikonit, chu nimpala pulactum caj chunatá nalakpaliy, chu laquimpi nalimaluloknikoy, pus man xtucuhuini liquilhalh pi namakantaxtiy.

18 Xlicana pi Dios ni lay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtiy sampi ni aksaninán, chu xlipacs quin huanti ankahlín putzamahu pi huá naquincamaktayayán, kalhiyahu tlanca tapaxuhuan huantu quincamaakpuhuantiyan laquimpi ni namacpuhuanahu huata ankahlín

kalhkalh̄it̄imahu naquincamaxquiyán huantu quincamañacn̄unin̄itán.

¹⁹ Tancs kalhkalh̄it̄iyahu pi Cristo naquincamaakap̄taxtiyán, chu yuma takalhkalh̄it̄ín xtachuná akstitum huil̄in̄it̄ quilstacnacán lantla yama tlihuaka tasí huantu lichicán tzinca ancla xla licán laquimp̄i lacatum natahuilay p̄t̄acutnu, chu ni natalacxija; chu yama tasí antá tancs min̄itanchá c-akap̄ún c-p̄lactum xasantujlani c-xtemplo Dios t̄u huilachá antá.

²⁰ Na antá lactan̄un̄itanchá Cristo acxni chalh c-akap̄ún laquimp̄i antá xlá xal̄iankalh̄ín quincapalacachihuñnamachán nahuán c-xlcat̄ín Dios, samp̄i chuná lihcahuil̄in̄it̄ Dios pi Cristo nakalh̄iy xtascujut tlanca talipahu quimpal̄ijcán caxan̄ilihuyá xtihua, xtachuná lantla xkalh̄iy xtascujut yama xamakan pal̄i huanicán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná lit̄ixtuy lantla yama xamakan pal̄i Melquisedec

¹ C-Likalhtahuaka lichihuñán pi xamakan quilhtamacú tama kolutzin Melquisedec huanti na rey xuanit xala c-Salem, chu Dios huanti tlanca xlacatzúcut lilácsac̄li laquimp̄i huá xp̄al̄ijcan tachixcuh̄itat nahuán huanti napalacachihuñankoy c-xlcat̄ín. Chanchu yama quilhtamacú acxni Abraham xquitaspitma c-p̄t̄alatl̄ahu antani xquimakat̄lajakonit lactalipahu reyes, Melquisedec álh paxtoka, chu acxni lákchalh̄ tisculan̄at̄l̄ahualh.

² Na cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay lantla namaxquiy pali acatzunin huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunin huantu xlá xquitlajamaklhtikonit huanti xlá xquitalatlahuakonit c-putalatlahu. Tama tucuhuini Melquizedec c-xtachihuin xuaniputun “rey huanti tlan catziy”. Xlá rey xuanit xala c-Salem, chanchu cumu tama tachihuin Salem huamputun “aktziyaj latamat” quitaxtuy pi lantla xliputum yuma aktuy tachihuin huamputun “rey huanti mastay aktziyaj latamat.”

³ C-Xasantujlani Likalhtahuaka nitu huan pala xkalhiy xlat usu xtzi tama makan Melquizedec, na nimpala catzican xani luhua xquilhtzucut, na nitu catziy acxni lacachinit, na chuna litum acxni nilh nitu catziy. Tama Melquizedec quilixtunitanchi lantla xaliucxihltit lantla kalhiy xlatamat Jesus huanti xCam Dios, sampi xlá ankalhiná lámaj nahuán caxanilihuayaj quilhtamacu lantla tlanca talipahu quimpalijcan c-xlacatin Dios.

⁴ Cauxilhtit yanu lantla luhua talipahu pali xuanit Melquizedec sampi hasta xamakan quintlatcan Abraham máxquilh xdiezmo usu actum lantla xlimacahu huantu xquimaklhtikonit xtalatlahuananin c-putalatlahu laquimpi chuna nalimaxquiy cacni Dios.

⁵ Anta c-Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés huan pi xlipacs xcaman Leví huanti nalakatayakoy xtascujut lipali, xlacan xlimatajiticán xuanit laquimpi namaxquican acatzunin huantu makalakoy amakapitzin chixcuhuin. Luhua

xl̄lat xuan̄it p̄i chuná natlahuakoy sampi acxtum pacs huatiyá linatalán, sampi na hua litum xmalacatzuquikonitanchá xamakan kolutzin Abraham.

⁶ Huampi masqui hua yuma Melquisedec ni xtatapaksinikoy palijni huanti xquilhtzucut yama xamakan kolutzin huanicán Leví, juerza matájlh Abraham, chu xlá máxquilh acatzunín usu xdiezmo huantu xquitlajanit, chu alistalh siculunatláhuah Abraham ti Dios aya xmalacnüninit p̄i huí tlanca talakalhamán tu namaxquiy.

⁷ Stalanca litasiyuy p̄i Melquisedec luhua talípa hu xuanit, sampi huanti siculunatlahuanán atzinú tlak talípa hu ni xahua huanti siculunatlahuacán.

⁸ La calanchuj quilhtamacú c-xtiyatcan judíos yuma palijni huanti squinkoy acatzunín huantu kalhikoy amakapitzin xlitachiquicán, xlacán na caj catihua chixcuhuín huanti na nikoy xtachuná lantla amakapitzin; huampi c-Xasantujlani Ljikalhtahuaka lichihuinancán Melquisedec xtachuná la chatum pali huanti ni niy huata caxanilihuayá lamaj nahuán xastacná.

⁹ Tlan nahuanahu xpalacata Abraham p̄i acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanit quitáxtulh p̄i acxni tuncán xokónalh xpalacata Leví huanti ni xalacachín, chu xlipacs xcamán, chu xnatanatna Leví huanti na alistalh nalihuilikocán lipalijni.

¹⁰ Masqui xlicana p̄i acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xilamakó c-xlatámat sampi pacs

xquilhtzúcut xlihuanatcán alístalh.

¹¹ Huixín catziyátit pi antá c-xlimapaksín huantu alístalh máxquikoca israelitas, huan pi Dios limapaksínalh pi xlipacs palijni, huanti napalacachihuinankoy tachixcuhuítat c-xlacaín, huá xquilhtzúcut yama xapulh pali Leví nahuankoy. Huampi lapi caj xpalacata xtascejutcan yuma palijni huanti caj xnitilhakoy xlicana tancs timaxquikolh laktáxtut tachixcuhuítat, pus Dios nialh xtimalácnulh pi nalacsaca achatum tlak talipahu xapuxcu pali huanti caxanilihuayá nalamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xaliankalhín latámalh.

¹² Huampi lapi chuná lakpalicán xpalacata tanu ti xlacsacca natlahuay xtascejut pali, chu nialh huá xquilhtzucut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlacasquinca nalakpalicán limapaksín sampi ni chuná huan.

¹³ Chanchu hua Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichihuinancán yuma takalhchihuin c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzúcut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipanacan yuma chixcuhuin nimpala chatum pali ataxtuyachá.

¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi hua Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquijnitanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuinankolh xquilhtzúcut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksín xati nascujkoy lantla pali c-xlacaín Dios.

15 Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yumá tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquincapalacachihuinanán c-xlacaṭin, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascújut lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsacca Melquizedec.

16 Sampi xlá ni tilitánulh xapuxcu pali caj xpalacata pi chuná xlichihuinanancanit c-xlimapaksin Moisés, huanti xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsaclī sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka, chu lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua.

17 Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuinalh:

“Huix clihuiliyán tlanca talipahu xapuxcu pali laquimpi chuná nakalhiya mintascújut caxanilihuayaj xtihua,

xtachuná lantla xlihui Melquisedec xaliucxíhtit.”

18 Antá litalulokahu pi huantu xuí xapulh limapaksin xpalacata xtascujutcan palijni, lanchú nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhilh litlihuaka usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkolh.

19 Xahuá tama limapaksin niucxni lalh limaxtukoy tachixcuhúitat xtachuná la nialh tú xtilaclenkolh c-xlacaṭin Dios. Huampi lanchú tlan paxuhua ucxilhacachanahu huantu quincamālacnūnicanítán, sampi chu kalhiyahu chatum huanti quincapalacachihuinanán c-xlacaṭin Dios huanti xlicana quincamaktayayán laquimpi tlan lipaxuhu xtachuná la nialh tú lacleniyahu nalaktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh napecuaniyahu.

20 Chuná tancs taluloka sampi acxni Dios lácsacli yuma tanu pali Jesús, xtucuhuini man liquilhpatánulh, tancs limalácnuhl pi xlá lihui lipali nahuán caxanilihuayaj xtihua, huampi acxni limaxtukoca xlipacs amakapitzin palijni, ni chuná limalacnukoça lantla tlahuaca Jesús.

21 Huampi acxni lilhcaca pi Quimpuchinacan Jesús xapuxcu pali nalitahuilay, xlicana pi huí tu atipatu malácnuhl Dios xpalacata, sampi Xasantujlani Likalhtahuaka lacatum chuna namá huan:

“Quintlatican Dios man liquilhanit pi huí tu namakantaxtiy

chu ni chunata catitamakáxtakli huantu malacnuñit.

Pus chuná huánilh:

‘Huix nalitaxtuya tlanca talipahu pali, chu hua mintascújut caj xaliankalhín nahuán.’”

22 Pus huanchú caj xpalacata pi hua Jesús quimpalacachihuínacán nahuán c-xlacañin Dios, litalulokahu pi hua yuma tamalacnúñ xalihucá xatlán talaccaxlán huantu quincamalacnuñiyán ni xahua huantu Dios pulh titatlahuakolh makan quilhtamacú judíos.

23 Hua yuma amakapitzin palijni huanti xapulh cscujmakó c-xlakstipanacan judíos, luhua clihuacán xuankonit, huá xlihuhuankonit sampi cumu ni xlipaan xkalkikoy xlatamatcán, ni xmakapalakoy c-xtascujutcán.

24 Huampi hua Jesús nialh catínilh, pus yuma xtascújut huantu lakaya lantla xapuxcu pali, niucxni ti catilakpálih pala tanu ti natanuy açhatum.

25 Huá xp̄alacata, tlan maktum lim̄aakaputaxtikoy huanti nalip̄ahuankoy, chū natalacatzuhuinikoy Dios laqūimpi huá namatzankan̄anikoy, sampi xlá caxan̄ilihuayaj quilhtamacú lama xastacná laqūimpi napalacachihuinankoy c-xlcatin Dios.

26 Xlicana pi quin xmaclacasquinahu chatum tlanca talip̄ahu xapuxcu pal̄i lantla Jesús huanti xlian̄kahl̄in̄ naquinc̄amaktayayán, sampi xlá tlan catziy, niucxnicú tlahuan̄it huantu n̄itlan̄, usu kalh̄in̄it n̄i tlan xtalacapastacn̄i lantla quin kalh̄iyahu, chū c-akap̄un̄ lim̄axtucan̄it lantla ti atzinú tlak talip̄ahu n̄i xahua xlipacs huanti antá huilakó.

27 Xlá n̄i chuná tlahuama xtasculut pal̄i lantla am̄akapitzin̄ pal̄ijni, sampi xlacán chal̄i chal̄i xmakn̄ikoy lactzū takalh̄in̄ lic̄axtluhuan̄ huantu xlis̄ahuan̄ikoy Dios xp̄alacata xtalakalh̄incán, chū al̄istalh̄ xlis̄ahuan̄inankoy xp̄alacata xtalakalh̄incan̄ xlipacs am̄akapitzin̄ tachixcuh̄itat, huampi hua Jesús caj xmana huatiya maktum lakatayan̄inalh̄ acxn̄i tamacam̄astalh̄, chū n̄ilh̄ caj quimp̄alacatacán, hua xlá xokónalh̄ xp̄alacata quintal̄akalh̄incán, chū huantu tlahuan̄it an̄kahl̄in̄á kalh̄ima xlakasi nahuán.

28 Hua xamakan̄ xlim̄apaksin̄ Moisés lim̄apaksin̄alh̄ pi naliyah̄uakocán makapitzin̄ chixcuh̄in̄ lantla xanapuxcun̄ pal̄ijni masqui xlicana pi tama chixcuh̄in̄ niucxn̄i lay natayan̄ikoy c-xlatam̄acán, chū na nan̄it̄ilhakoy. Huampi hua yuma xtamalacn̄un̄ Dios huantu al̄istalh̄ milh̄ antá huan pi nalihuil̄iy chatum tlak

xatalipahu palī huantī xlicana natayaniy sampi caxanilihuayaj quilhtamacú akstitum lamaj nahuán, chu nitú tlahuanit tuncán talakalhín, sampi huá man liyáhuah xCam laquimpi nalitaxtuy tlanca talipahu palī huantī canicahua quilhtamacú akstitum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá c-akapún lantla xapuxcu quimpalijcán.

¹ Lantla xlipacs yumá huantu ccahuaninitán atzinú luhua xlcasquinca nacatziyátit pi tama tlanca talipahu quimpalijcan Jesús, xlicana tlanca xlcatzúcut sampi xlá tahuilanitanchá c-xpakstacat xpumapaksin Dios c-akapún.

² Chu antá scujmachá lantla quimpalacachihuinacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantu man tlahuanit Dios c-akapún, chu niucxni catiláclalh sampi ni chixcuhuin tlahuakonit.

³ Huixín catziyátit pi lipali lihuilicán chatum chixcú laquimpi nalisahuan licaxtlahuán, xahuá yuma takalhín huantu namaknicán c-xlcatin Dios xpalacata xtalakalhincan tachixcuhitat, huachá xpalacata na juerza huí huantu xlisáhualh quimpalijcan Jesucristo.

⁴ Lapi Jesús antacú cahuá unú lama catuxáhuat, xlicana pi niucxni palī xtilimāxtuca sampi lhuhua huilakolhá palijni huantī lisahuankoy animalhna huantu maknikoy c-xlcatin Dios xpalacata talakalhín xtachuná lantla huan c-xlimapaksin Moisés xlitlahuatcán.

5 Huampi xlipacs huantu tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtascujut tama palijni, pacs caj xaliucxíhtit, xtachuná lantla xmastílenka huantu luhua lacatancs tlahuama chu Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxíhtit huantu xtlahuamakó, sampi acxni Moisés cajcu xmatzuquiputún natlahuay tama templo xla lhakat antani nacacninanikoy Dios, chuná tistacyahuaca, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunín c-kastín xaliucxíhtit.”

6 Pero yuma talipahu xapuxcu quimpalijcán huanti huilachá c-akapún, xlá makantaxtíma huantu tlak xatlan tascujut, sampi xlá quincatatlahuanitán aktum talaccaxlán huantu atzinu xatlan tamalacnún kalhiy sampi xlicana pi quincamalacatzuhunitán Dios.

7 Sampi lapi yuma xakasiya talaccaxlán, huantu Dios tatlahuakonit judíos acxni xlama Moisés, tlan xtímatlánilh huantu xtlahuaputún xmaakstítumiputunkoy tachixcuhuítat, pus nialh xafuerza xtitatlahuapalakoca aktum xasasti talaccaxlán.

8 Huampi Dios ni matlánilh huantu xtlahuamakó, pus chuna namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Chuná huan Quimpuchinacán: ‘Nalakchán quilhtamacú

acxni quit nactatlahuapalakoy aktum xasasti talaccaxlán tama chixcuhuín huanti xquilhtzucut xamakan kolutzin Israel xahuá xquilhtzucut Judá.

9 Yuma xasasti talaccaxlán huantu nactatlahuakoy ni huá xtachuná tu ctilitalaccaxlakolh makán xnatlátnacán acxni quit cmaktayakolh, chu ctamacaxtukolh c-xtiyat Egipto.

Sampi ni makantaxtiputunkolh quintalaccaxlán tu ctatlahuakolh, huá xpalacata clilakmakankolh, nialh cmaktayakolh.

10 Huampi cumu aya titaxtukonit tama quilhtamacú,

pus, chu nactatlahuakoy, huanti xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán,

chu chuna namá naquitaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksín c-xtalacapastacnicán,

chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

Acxni yama quilhtamacú naquiliucxilhkoy lantla xDioscán huanti akstitum nalipahuankoy,

chu quit naclimaxtukoy quilakskatán huanti xlicana naclipaxuhuakoy.

11 Yama quilhtamacú nialh xlacasquinca pala tí catililatapúlih,

usu nalitakatzankay pala tí nalitakalhchihuinán achatum, usu tí lacatzú litahuí,

laquimpi tlan naquilakapaskoy pi quit Xpuchinacán.

Sampi xlicana pacs naquilakapaskoy

huanti lactzucú, hasta huanti luhua lakkolún.

12 Quit naclakalhamankoy, chu nacmatzankananikoy xlipacs xta-macapatanuncán, chu catuahuá tu nítlán tlahuakonit,

chu xp̄alacata xtalakalh̄incán, nialh ucxni cactilacapastacnikolh.' ”

13 Antani Dios lichihuínán aktum xasasti talaccaxlán, lacatanacs huamputún pi huantu xapulh xtatlahuakonit talaccaxlán nialh tu xliilacán. Chu catziyahu pi xlipacs tu aya lakuanit, nialh kalhiy xlakasi, caj ni pala makas quilhtamacú maktum namalaksputucán.

9

Cristo tanunitanchá c-akapún laquimpi quin na tlan natanuyachahu

¹ Huixín catziyátit pi acxni Dios huacu pulh titatlahuakolh xtalaccaxlán judíos, xlá man matlahuínal aktum xasantujlani templo, chu limapaksikolh lantla xlicasquín pi akstitum xlelh xtascújut pali, pero yuma templo antá unú xala catuxáhuat.

² Uma templo xla lhakat huantu tlahuanica Dios, pulacluhua xuanit: pulh xuilachá pulactum chiqui antani lactanucán huantu xuanicán Lacatum Xasantujlani, antá xyakó aktum tlanca xpuyahua can cera, xahuá aktum mesa, chu c-xokspún xuilakó caxtalanchu huantu xlicaxtlahuananicán Dios.

³ Antá, chu c-xchakan xlimactuy lilakatlapán c-xlipulactuy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lacatum Luhua Xasantujlani.

⁴ Antá xtlahuacanit aktum pucaxtluhuan xla oro antani c-xokspún clhcuyucán limajinín, na c-xokspún xuí aktum caja huantu xlimaktzokcanit oro c-xmacni, xahuá c-xpulacni, antá xmaquikocanit yuma lakxtakala chíhuix antani

xtalhcanit kampacahu xlimapaksin Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, chu c-xalu xtajuma actzu lihuat xuanicán maná huantu chali chali tziśa csacquicán c-desierto. Na antá xmaquicanit c-páklhat xlixtoko yuma kolutzin Aarón, chu yuma líxtoko huantu hasta xchaxpapunittá.

⁵ C-xokspun yuma páklhat, xyakó chatuy ángeles huantu caj xtlahuamakxtukocanit huanti xkalkhikoy xpakancán, xmalulokkoy pi antá xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xliokspuntlapakonit xpakancán xmákalhcha yuma páklhat. Huampi cpuhuán pi ni luhua xlacasquinca makcatzi naccalixakatliyán chiyú xlipacs huantu xuí c-xpūlacni templo xla lhakat.

⁶ Yuma templo xla lhakat huantu timatlahuinalh Dios, xuanicán tabernáculo, chali chali xtanukoy palijni natlahuakoy xtascujut c-pūlactum chiqui antani xuanicán lacatum xasantujlani.

⁷ Huampi antá c-xlipūlactuy chiqui huantu xuanicán lacatum luhua xasantujlani, caj xman maktum aktum cata xmininiy natanuy xapuxcu pali, chu xliłénat xkalkhni lactzu takalhín huantu acu xmaknikocanit. Xapulh huá xliśahuaninán xpalacata xtalakalhín yuma pali, alistalh, chu xliśahuaninán xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat.

⁸ Pus luhua lacatancs quincamaçatzinimán Espíritu Santo pi xlimakua chunacú xyá yuma xakasiya xtemplojcan judíos xla lhakat, xman antá tlan xlakataquilhputacán Dios c-pūlactum chiqui huanicán lacatum xasantujlani, huampi ni naj lay caj catihua chixcú xaaklakuá xtanuy

c-Lacatum Luhua Xasantujlani antani xui Dios, chu nalaktalacatzuhuiy.

⁹ Xlipacs huantu xtlahuakoy judios c-templo xla lhakat caj xtachuna xaliucxihitit litaxtuy quimpalacatacan huanti lamahu chiyuj quilhtamacu, sampi anta lacatancs liakataksahu pi xlipacs yama animalhna limaknit, chu atipatu huantu xlacan xilakatayakoy Dios xpalacata xtalakalhincan niucxnicu tancs limakcatzikh c-xlatamatcan pala luhua lihuana limatzankanikanicant xtalakalhincan acxni chuna xilakataquilhputanankoy.

¹⁰ Chu na chuna quitaxtuy xpalacata xlipacs yuma limapaksin huantu xquincahuaniyan xatu tlan nahuayahu, usu nalikotnanahu, xahuá lantla tlan nalilakchakanahu huantu maxcajualinit quimacnican, sampi yuma limapaksin caj xman huá xkahiylakasi lantla xtahuilatcan judios, na caj xman xlimakantaxtiticán xuanit acxni Dios nalilakpaliy tu xatlán.

Cristo liqhuanima Dios xkahnit huantu stjmalakh acxni nilh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quichilh catuxahuat, Dios limaxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcan huanti quincamaxquiyán xlipacs huantu Dios quincamalacnunitán c-xasasti xtalaccaxlán. Yama lacatum xasantulani tu hui c-akapun antani xla tlahuama xtascujut, tlak talipahu, chu tlak quincamaktayayan sampi ni huá tlahuakonit chixcuhuín, chu ni anta yunu xala catuxahuat.

12 Acxni Cristo chalh yama lacatum xasantujlani huantu huí c-akapún xlá xman maktum tu tilitanuchá antani laktalacatzuhuicán Dios, huampi xlá ni tilisahuánilh xkalhni tintzun, na ni pala xla xaskata toro lantla xtlahuakoy palijni xala catuxáhuat, huampi xlá lisahuánilh huantu luhua hua xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknica, laquimpi quin nakalhiyahu xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán.

13 Xlicana pi xalhcaca actzu toro xalhcún, chu xkalhnican toro, chu xla tintzun xkalhiy litlihuaka sampi acxni xlimactlahuakoacán, usu xlipuxmanikoacán chixcuhuín chakamakanikoça huantu xmaxcajualikoniit xcuenta catuxáhuat.

14 Lapi xkalhnican lactzu animalhna xkalhiy litlihuaka, xalihuaca tlanca litlihuaka kalhiy xkalhni Cristo sampi maktum tu quincalakchakanín xlipacs quintalakalhincán! Caj xlitlihuaka Espiritu Santo xlipacs xtapaxuhan chatuminica tamastánilh xlat, chu Dios lakátilh tamá tu lisahuánilh sampi nitú xkalhiy tu lixcájnit. Chu yuma xkalhni huantu stajmákalh quincalakchakaniyán xlipacs xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xquincamakstuntlahuayán laquimpi xlipacs xlitlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahu xastacna Quintlatican Dios.

15 Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincatatlahuán, chu lacatancs huan pi quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán huantu tlahuanitahu acxni tajita aklakuá xlamahu, chu xakasiya talaccaxlán huantu Dios xtlahuanit

xquincahuaniyán pi naxokonanahu, xahuachí xlipacs huanti Dios lacsackonit tlan namaklhtinanahu quincahuaniyán pi xlipaán nalilatamayahu caxanilihuayaj quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnninitán.

¹⁶ Huixín catziyátit pi masqui lihuana laccaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tamá chixcú pacs xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni nanjy huanti mastama tachihuinaakataxtun herencia, chunachí nakalhij xlakasi.

¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapi aya ninít, entonces kalhij xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnunica nataquicán.

¹⁸ Chuná ccahuaniyán sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhuah yama xapulh talaccaxlán, na ni lay xkahljij litlihuaká tu xmalacnunit hasta namaknicán tantum takalhín, chu nalisahuancán xkahlhni c-xlacatin Dios.

¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhítat, chu tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyalh tzutzoko panámac xahuá paktum xatuhuan hisopo, lup mújulh antani quilhtum xuí xkahlhnican lactzu toro xahuá xla tintzun huantu xmaknikocanit, chu xtahuilhacanit chúchut, tzúculh limitxkoy libro antani xtatzoknit xlimapaksin Dios, chu na chuná limitxkolh huanti antá putum xyakolh.

²⁰ Alistalh Moisés chuna namá huanikolh: “Hua yumá kalhni maluloká pi chiyú Dios xlicana

catatlahuamán aktum talaccaxlán.”

²¹ Moisés na limitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chu xlipacs huantu xmaclacacquinat unú ctemplo.

²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquinit Moisés huan pi ayuj xlipacs huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nalichakamakanicán, chu na huan pi huanti ni nalisahuaníy Dios kalhni ni matzankananiy xtalakalhín.

Cristo maktum tu quincalacxapanikonítan xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pi caj xaliucxilhtit huantu huilachá c-akapún, huampi cumu luhua huantu unú xlixcajualay xlasquinca xuanit pi xkahnican lactzu takalhín nalimasantujlicán; huampi xlipacs huantu huilachá c-akapún xlasquinca nalimasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni.

²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo ni tanunit tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquimpi nalisahúan xkalhni c-xlcatin Dios, c-xokspun aktum pucaxtlahuán huantu xtlahuakonit chixcuhuín, huata huantu tláhuah pi luhua antá c-akapún tanunitanchá antani huí Quintlatican Dios laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú naquincapalacachiuhinanachán c-xlcatin.

²⁵ Xlá caj xman maktum tu tanunitanchá c-xlcatin Dios laquimpi natamacamastay

namakñicán, chū stajtamákalh xkalhñi laquimpi nalixokónan xpālacata quintalākālhincán, ñi xahuá lantla maklhuhua tlahuakōlh xanapuxcun palijni huanti cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlani antani xuí Dios laquimpi nalisahuaníy xkalhnican takalhín xpālacata xtalākālhincan tachixcuhuítat.

26 Lapi xlcasquinca pi maklhuhua xtilisahua xkalhni, hasta lantla timālacatzuquica catuxáhuat, xlicana pi maklhuhuata cahua xtitamástalh namakñicán xpālacata quintalākālhincán; huampi huanchú cumu lakchanit quilhtamacú, milh Cristo catuxáhuat laquimpi man maktum namacamastay xlatamat c-xlacin Dios xtachuná lantla aktum limaknit licaxtlahuán, chū maktum tu quincalakchakanikonitán xlipacs quintalākālhincán caxanilihuayaj quilhtamacú.

27 Huixín catziyátit pi xlipacs quin maktum tu niyahu, chū alistalh nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokoniyán xpālacata huantu tlahuanitahu unú catuxáhuat,

28 pus na chuná chū Cristo caj xman maktum tamacamástalh namakñicán xpālacata quintalākālhincán c-xlacin Dios. Masqui xlicana pi namimpalay xlimaktuy, huampi nialh huá catilimilh laquimpi napatinampalay xpālacata xtalākālhincan tachixcuhuítat sampi huá xlá maktum makantáxtilh. Huanchú tu natlahuay pi caj namín tiyakoy, chū xatakatzín namaakaputaxtikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chū kalhkalhimakó nahuán.

10

1 Yama xlimapaksin Dios huantu xakasiya timáxquilh Moisés, pacs caj xmastílenka xuanit huantu acu xlimástat, huampi ni naj luhua huá xuanit. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimapaksín ni limaxtuy chatum chixcú pala nialh laclén c-xlacaṭin Dios, huanti cata cata liminikoy xapuxcu pali tu huatiya xalimaknit xlicaxtlahuán laquimpi nalisahuaníy Dios xpalacata xtalakalhincán.

2 Sampi lapí judíos tancs xcatzíkólh pi tama animalhna, tu xlimapaksínán c-xlimapaksin Moisés nalisahuanikoy c-xlacaṭin Dios, xlicana xchakamakanikólh xlipacs xtalakalhincán, pus nialh cata cata xlisahuankólh, sampi xlacán stalanca xcatzíkólh pi nialh tú lipecuankoy.

3-4 Sampi yuma xkahnican lactzu toro xahuá tintzun huantu xmaknikoy chu xlisahuankoy c-xlacaṭin Dios, xlicana niucxni chakamakanikólh xtalakalhincán; huata tu tláhuah cata cata cax xmalacapistacnikoy pi chunatá kalhikoy xtalakalhincán, ni luhua xlakchakanikonit.

5 Huá xpalacata, acxni tímihl Cristo catuxáhuat, chuna namá huánihl Dios:

“Huix nialh lacasquina nalisahuanicana caj catuhua limaknit takalhín xpuxoko talakalhín,

huata huix quimaxquinita quintiyatlihua laquimpi huá naclisahuaníyán.

6 Huix nialh matlaníya namaknikocán lactzu takalhín tu nalhcuyucán, usu nalisahuanacán catuhua amakapitzin licaxtlahuán xpuxoko talakalhín.

7 Huá xp̄alacata quit chuná ctilihua: ‘Huix tlanca talipahu Dios, pus chu ucuilachá quit laquimpi naclahuay mintalacasquín, xtachuná lantla tatzoktahuilanit quimpalacata c-Xasantujlani Likalhtahuaka.’ ”

8 Catlahuátit cuínta, lapi makán quilhtamacú Dios man xlimapaksinanit nalisahuanicán tipalhuhua licaxtlahuán xpuxoko talakalhín, ¿tú xp̄alacata alistalh huampalay pi nialh lacasquín, chu ni lakatiy huantu maknikocán, chu lhcuyucán animálna laquimpi chuná litaxapanit nahuán talakalhín?

9 Pus huá chuná litláhualh laquimpi lacatancs namaluloka pi nialh lacasquín nalisahuanicán yuma limaknit animálna xpuxoko talakalhín, huata huá tlak matlánilh tama xasasti licaxtlahuán huantu macamáxquilh Cristo. Pus na matlánilh Cristo acxni huánilh Dios: “QuiDios, pus chu ucuilachá quit laquimpi naclahuay mintalacasquín.”

10 Cristo tláhualh xtalacasquín Dios acxni xlá tamacamástalh, chu nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimaxtún xtachuná nitú lenahu quintalakahincán, sampi acxni xlá nilh quilakxokocán, caj mana huatiya maktum tu quincamakanín xlipacs quintalakahincán cax-anilihuayaj xtihua.

11 Masqui lacatancs catziyahuh pi yuma limaknit animálna huantu ankalhín licaxtlahuánankoy palijni xlicana pi niucxni lay chakamakán quintalakahincán, huampi xlacán tu huatiyá lilakatayanínán chalí chalí xlicaxtlahuancán.

12 Huampi hua Jesucristo maktum tu macamástalh xlatámat laquimpi tlan litaxapanit nahuán xlipacs talakalhín, alistalh chu tahuilachá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

13 Antá chu kalhkalhijam nahuán hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chuná huánilh: “Quit nacmakatlajakoy xlipacs huanti tatlalahuakoyán laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhikoyán.”

14 Sampi masqui caj maktum lantla xlá titamacamástalh nilh xpuxoko talakalhín, pus xlipacs huanti maktum lakchakamakanikolh xtalakalhincán caxanilihuayaj xtihua xtachuná pala nialh tú laclén c-xlactin Dios.

15 Chanchu na chuná lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

16 “Namá huan Quimpuchinacán: ‘Alistalh acxni nachán quilhtamacú nima quit cilhcanit nactatlahuakoy aktum xasasti talaccaxlán, chu namá naquitaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksín c-xtalacapastacnicán, chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

17 Chu nialh ucxni cactilacapastacnikolh xtalakalhincán, chu xtamacapatanuncán.’ ”

18 Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankananicanitán xlipacs quin-talakalhincán, nialh xlicasquinca tzapu nalilakatayayahu Dios luhua xalimaknit licaxtlahuán xpuxoko talakalhín.

Xlipacs huanti lipahuán Cristo lipaxuhu calak-talacatzúhuilh Dios

19 Chuná pi natalanín, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkahlñi caj quimpalacatacán, pus quin nialh tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu yuma lacatum xasantujlani c-akapún antani huí Dios laquimpi chapaxuhuana nalaktalacatzuhuyahu.

20 Sampi tancs stalanimahu yama sasti xatiji latámat huantu chipanitahu, huantu xlá quincamalacquinichín acxni quilachi caj xpalacata quincapalacanín, sampi acxni nilh Cristo quitáxtulh maktum lácxtitli, chu mapánulh yama tlanca lilakatlapán c-xtemplo Dios, chu chuná maláccuilh yama c-xlipulactuy chiqui c-templo huanicán lacatum luhua xasantujlani, laquimpi chiyú catihua quin tlan natanuyahu antani huí Dios.

21 Sampi c-akapún quin kalhuyahu chatum tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo Dios tu huilachá c-akapún, hua Jesús huanti macuintajlikocanit xlipacs huí antá.

22 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua lipaxuhu, chu akstitum quinacucán calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstitum calipahuahu, chu nialh tú tu naquincastahuayán pala naquincamakstuntlahuayán, sampi litachakanit quilistacnacán luhua xastalanca chúchut xala c-akapún.

23 Luhua tlihuaklh cahuilihu quintacanajlacán, ni pala caj canihua un naquincalenán, chu lipaxuhu cakalhhahitihu acxni nacamaxquiyán huantu quincamalacnüninítán caj xpalacata

lipahunahu Cristo; sampi xlipacs huantu Dios quincamalacnunitán tancs namakantaxtiy.

24 Chu lantla kalhiyahu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstitum nalapaxquiyahu, nalamaktayayahu chatunu amakapitzín, chu natlahuayahu huantu lacuan tatlahu.

25 Niucxni titachokotayayahu xpalacata naanahu litamacxtumiyahu xtachihuín Dios lantla licatzikoy makapitzín, huata cax lihuacá calamaakpuhuanñihu; laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá lantla catziyahu pi talacatzuhuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán.

26 Huampi lapi aya lakapasnitahu tancs xtalacapistacni Dios, chu quiacstucán lakmakanahu xtachuná nitú liucxilhahu xtalakalhamán Dios, pus nialh anán ti caquinticapalacaxokonán xpalacata quintalakahincán.

27 Huata caj xman nakalhhaliyahu lantla tamakcatziy yama tlanca tapatín acxni Dios namapatinikoy xlipacs huanti caj lakmakankolh Dios.

28 Huixín catziyátit pi xamakan quilhtamacú lapi chatum xkalkaxmatmakán xlimapaksín Moisés, chu lapi xuí chatuy usu kalhatutu testigos huanti xmalulokkoy pi xlicana kalhakaxmatmakanit xlimapaksín, pus nimpala chatum ti catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihacacán pi limáknit.

29 Lapi chuná xakspulakoy huanti xkalkaxmatmakán xlimapaksín Moisés, çtú puhuanátit huixín pi tlak xalihuacá namaxokonikocán huanti

caj lactayamikoy Quimpuchinacan Jesús, chu caj takamán limaxtukoy xkahlñi huantu stajmákalh, na hasta maxcajualikoy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampi yama xkahlñi Cristo huantu limalúlokli pi Dios quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán, chu na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunitán.

³⁰ Sampi catziyahu lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccatziy lantla xlilat maxokonikocán tachixcuhuítat, xahuachí xman quit quimininiy nactatlahuakoy cuenta.”

³¹ ¡Xlicana pi luhua lipecua tu naquitaxtukoy xlipacs ti tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpi xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunit lipahuan Jesús ni catachokotáyalh

³² Huampi caj calacapaástactit acxni akachitántit tu xatlán, chu tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín, chu tacatzanájuat, huampi huixín tayanítit, chu patítit xlipacs huantu calakchín.

³³ Masqui xlicana lakachunín makapitzin huixín lipecua camaxcajualicántit, chu camamaxanicántit antani tzamacán laquimpi nacañlakastanancanátit, huampi makapitzin huixín talipuhuankótit huanti chuná xmapatínimakoca, chu maktayakótit.

³⁴ Xlicana pi huixín lakalhamankótit huanti xpatimakó pulachin, chu acxni camaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumín, huixín chapaxuhuañ tilipatinántit, sampi stalanca

catziyátit p̄i c-akapún kalhiyátit aktum tlak xatlán, chu niucxni lakspuṭa tamacún.

³⁵ Huá xp̄alacata ccaḷihuaniyán p̄i niucxnicú cataxlajuanítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpi tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítan.

³⁶ Acxni calakchinán talipuhuán, chu talakapútzit catatlihuáklhtit c-mintapuhuancán laquimpi lantla ankalhín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit.

³⁷ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálalh,

aya namín huanti xlimínat.

³⁸ Tamá huanti quit climaxtunit xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatín, chu xalak-taxtún quincam huanit,

xman hua lantla xankalhín quilipahuán chunacú likalhima nahuán latámat xlistacna,

huampi lapi natachokotayay, chu nialh naquilipahuán,

xlicana p̄i luhua naquimakalipuhuán.”

³⁹ Huampi ni calacásquilh Dios p̄i quin namaklhtastikoyahu huanti tachokotayakoy, nialh lipahuankoy Cristo, sampi caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catziyahu p̄i nalakmaxtuyahu quilistacnacán lantla akstitum nalipahuanahu Dios.

11

Masqui ni ucxilhmahu huantu lipahuanahu huampi canajlayahu

¹ Lapi xlicana lipahuanahu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanahu huantu kalhkalhimahu; na luhua lacatancs quilicatzticán pi xlicana huí, chu anán huantu lipahuanahu masqui ni ucxilhmahu.

² Sampi hasta xalakmakan quinatlatnacán, Dios calimáxtulh lactalipahu xlakskatan caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnunikonit.

³ Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnitahu acxni caj xlitlihuaka xtachihuin Dios limalacatzuquikolh xlipacs huantu anán c-akapún, chu catuxáhuat, huampi canajlayahu pi chuná tlhuanit. Pus xlipacs huantu lanchú ucxilhahu, Dios limalacatzuquin it huantu ni naj xanán.

⁴ Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlipahuán Dios xlá lisahuánilh xlicaxtlahuán xpuxoko xtalakalhín huantu tlak xatlán ni xahua huantu lisahuánilh xtala Caín. Dios lakátilh xlicaxtlahuán, chu limáxtulh talipahu chixcú. Masqui makán ninít Abel, huampi chunacú lichihuinama tlan xtatlahu huantu tlhuanit lantla lipahua Dios.

⁵ Na chuna litum xamakan chixcú xuanicán Enoc, akstitum lipahua Dios, huá xpalacata chatuminica xastacná lilenca c-akapún, ni unú nilh, sampi acxni tzucúcaj putzacán nialh takscá aya xlenítá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú catuxáhuat, Dios luhua lakátilh lantla akstitum xlipahuán.

⁶ Tancs quiliçatziçán pi ni çatum ti tlan namapaxuhuay Dios lapí ni lipahuán, çu xlipacs huanti laktalacatzuhuiçputún Dios, xlicasquinça pulh nacañajlay pi Dios lama xastacná, çu pi nalakalhamankoy xlipacs huanti putzakoy, çu lipahuankoy.

⁷ Na çuna litum xamakan quilhtamacu Noé çaj xpälacata xlipahuán Dios, acxni Dios maçatzínilh huantu nalay, maçqui ni naj xtasiyuy huantu huanica, xlá canajlah, çu tzúculh tlahuay yama tlanca páklhat laquimpí tlan napulakmaxtukoy ti xala c-xchic. Xahuachí çaj xpälacata cumu Noé lipahua Dios, çu tláhualh huantu limapáksilh, çuná limakstuntlahuakolh xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat xala çatuxáhuat huanti pacs muxtukolh sampi ni canajlaputunkolh huantu xuanimaçoça, huata xlá tlan maklhtínalh xlaktaxtut xlistacna huantu Dios maxquikoy huanti lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahua Dios

⁸ Na çuna litum çaj xpälacata pi Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios taçihuínalh, çu huánilh pi catáçaxli caalh mákat antañi xlá namaxquiy aktum tlanca tíyat antañi lipaxuhu natahuílay, xlá canájlalh huantu huanica, lalihuán tzúculh tacaxa c-xcächiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán maçqui ni xcatziy xaní luhua xçama.

⁹ Çu çaj xpälacata pi canájlalh huantu Dios xmalacnüniniit nataquiy, antá xlá xlamachá xtachuná lantla çatum tijitlahuani huanti çaj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios

paxuhuana pátih huantu antá xakspulama, chu hasta tiputahui lactzu chiqui huantu xliakstisakakočan xmakxuhua calhñilu. Na antá xtapuhuilakolh çatuy xcaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xtakalhikoy tu huatiya tamalacnún.

¹⁰ Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama hasta ñilihuayá luhua nachán yama c-tlanca cachiqún huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihcahuilñit, chu huá man xtlahuanit.

¹¹ Na chuna litum yama tzican Sara huanti xpuscat xuanit Abraham, masqui xlá aya tzicaná xuanit, chu ni lay xkalhijy xcamán, xahuachí Abraham luhua aya kolutzin xuanit, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh chatum xkahuasacán, sampi xcanajlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnunikonit.

¹² Masqui luhua kolutziná xuanit Abraham, chu ñialh luhua makas quilhtamacú xtilama, pero makastackolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihuhua stacu tu huí c-akapún típaclhli tilhúhualh xquilhtzúcut, usu xtachuná lantla xlihuhua cucu tu anán c-xquilhtun takayahuaná huantu ni lay putlakacán akastunu.

¹³ Xlipacs yuma chixcuhuín tinikolh acxni Dios ni xamakantaxtiy huantu xmalacnunikonit; huampi cumu xlipahuankoy Dios, xcanajlakoy pi pacs namakantaxtiy huantu xahuaninñit, chu tilipaxuhuakolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamákat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzikolh pi unú catuxáhuat caj xtixtumakó

xtachuná lantla chatum huanti caj xamini.

14 Chanchu huanti chuná lichihuinankonit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi chunacú tiputzamakó lacatum antani luhua natapaksikoy, chu xlipaán antá natahuilakoy.

15 Sampi lapi caj xman hua cahuá putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tu xmakaxtakkonitanchá c-xcachiquincán, pus ni xatuhua xtitapuspitkolh antani xminkonitanchá.

16 Huampi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, chu lipaxuhu tíyat; huá xucxilhacachankonit yama xasasti xcachiquincán xala c-akapún. Huá xpalacata Dios ni tzinú limaxanankoy acxni litayakoy pi huá xDioscán, sampi aya caxtlahuanikonit aktum xatlán, chu calipaxuhu cachiquín antani lacxtum natalatamakoy.

17 Xahuá na calacapastáctit, acxni Dios tiliúcxilhi Abraham lapi xlicana xlipahuán, xlá canájlalh, chu kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios pi camáknilh xkahuasa Isaac c-xokspun puçaxtlahuán laquimpi chuná nalisahuaniy Dios lantla aktum litacaxtlahuán xpuxoko talakalhín. Pus chuná xlicana tzúculh tlahuay, masqui xcatziy pi yuma chastum xkahuasa huanti Dios chuna namá tilichihuinah:

18 “Caj xpalacata tama minkahuasa huanicán Isaac luhua nakalhiya ti nalacachinkoy alistalh minquiltzúcut.”

19 Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namalakastakuaniy xkahuasa calinín, chu masqui alistalh huanipá pi ni camáknilh, tlan napuhuanahu pi caj

xaliucxíhtit xuanit huantu xlicana xtikantáxtulh lapí xtimáknih lantla xuanicanit natlahuay.

²⁰ Na chuna litum Isaac, xkahuasa Abraham, litachiuhinankolh xlakahuasán Jacob, chu Esaú pi Dios lhuha huantu namaxquikoy chatunu sampi xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunikonit.

²¹ Na chuna litum acxni Jacob kolutziná xuanit, chu aya xnimajá, chatunu chatunu litachiuhinankolh xnatanatna xlakahuasan José pi lhuha huantu Dios namaxquikoy huantu nalilatamakoy, sampi xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunikocanit, chu masqui xlitakalán takxpáquilh tjaxli c-xquincan xlixtoko, máxquilh paxcatcatzinit Dios xpalacata xtamalacnún.

²² Na chuna litum, makán acxni aya xnimajá José caj xpalacata pi xlá tancs xlipahuán Dios macatzinica pi hua yama xnatachiquin israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquilh tachihuin laquimpi nalencán xlaclúcut laquimpi antá namaacnucanachá c-xatiyat Canaán.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Na chuna litum yama makan quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat, chu xtzí matzekkolh aktutu papá sampi ucxilhkolh pi luhua lilakatit kahuasa, chu caj xpalacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzikoy pi xlá pacs namakantaxtiy c-xlatámat yama kahuasa huantu xmalacnunikonit, chu masqui rey Faraón xlimapaksinanit pi camaknikoca xlipacs lactzu

lakskatan israelitas, xlacán ni tzinú pecuankolh huata chunatá lipahuankolh Dios.

²⁴ Na xahuá acxni Moisés chixcuhuílalh, cumu xlá na luhua akstítum xlipahuán Dios xlá ni matlánilh nalitapacuhuyi xtanat rey xala c-Egipto, sampi huá xtzumat rey xmakastacnit,

²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu ni matlánilh naán makpaxuhuay c-xlakstipancan huanti luhua lactalipahu mapaksinanín, chu na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay.

²⁶ Xlá atzinu tlak tlan makátzilh sampi matlánilh lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xucxilhputunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxilhlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacatin Dios, chu ni huá lakatilácalh yama tu xtapalh tumín huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

²⁷ Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá ni atuyá puhua, huata tácaxli, táxtulh c-Egipto, ni huá cuintaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquinit, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma Dios ti ni tasiyuy.

²⁸ Xahuá cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum calhñily, chu limapaksinalh pi xkahlñi calipuxmanica xamalaccha akatunu xchiccan israelitas, sampi yuma catzisni Dios macámilh chatum ángel

huanti maknikolh xanapuxcun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antani xlipaxikocaniť kalhni málaccha, caj chunatať títum títáxtulh tiakspuntzálalh ángel yama chiqui, chu yama tziśní maťzuquikolh xpascuajcan israelitas huanicán pascua xla takspuntzalín.

²⁹ Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatayat Egipto, acxtum canajlakolh huantu Dios huanikolh, chu pacs lipahuankolh, huá xpalacata tlan lipatacutkolh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cascacni, xtachuná lampala nitú xuanit chúchut, huampi caj lipuntzú acxni soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukolh.

³⁰ Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikolh aktujun quilhtamacú xacachiquin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chu xcanajlakoy huantu xmalacnunikoniť, pus yuma pátzaps huantu xlistilhuilicanit cachiquin caj xalan takpuspitkolh.

³¹ Na chuna yama xaaktzankatayani puscat huanicán Rahab, huanti maťzekkolh c-xchic yama chixcuhuin israelitas huanti xankoniť ucxilhuilinan koy c-xcachiquin. Alistalh acxni Dios masputukolh ti xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlalh caj xpalacata lipahua Dios.

³² ¿Tú tajitá xacahuanín? Sampi ni acchán quilhtamacú lantla nacchuaniyán xpalacata Gedeón, chu Barac, chu Sansón, chu Jefté, chu David, chu Samuel, chu xpalacata lhuhua xalakmakan xpalacachihuananin Dios.

³³ Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chu akstitum xcanajlakoy huantu xuanikoniť,

xlicana pi kalhikolh litlihuaka naakchipakoy atanuj tiyat, chu akstitum huilikolh xlimapaksincan, makamaklhtinankolh huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy, chu acxni makapitzin xlakmujukocan leones laquimpi nahuakocan, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitu xtlahuanikoy.

34 Chu acxni chlcuyuputunkocan xta-macapukocan c-tlanca lhcuyat, huampi xlacan xmamixikoy, chu maklhuhua laktaxtunikolh acxni xlimakniputunkocan espada, tikalhikolh litlihuaka acxni luhua xlaclakoy, masqui ni lactalipahu xuankonit huampi kalhikolh litlihuaka, chu tayanikolh c-putalatlahu, chu maklhuhua putlaktatzalalenkolh yama xala makat tropa huanti xtalamaknimako c-putalatlahu.

35 Xahuachi makapitzin lacchajan caj xpalacata akstitum xlipahuankoy Dios, huanti xmaknirikonit xlinatalancan huampi lakastakuanankolh calinin.

Chu hasta makapitzin ni pecuankolh lantla maknikoca antani xmapatinimacoa ni lacasquinkolh nalakmaxtukocan sampi xcatzikoy pi acxni nalakastakuanankoy calinin atzinu calipaxuhu antani nachankoy.

36 Makapitzin paxuhuanalenkolh masqui lhuhua huantu limamaxanikoca, likamanankoca, kasnokoca, lichihuilikoca cadenas, chu mapatinikoca pulachin.

37 Na chuna litum lhuhua huanti liactalamaknikoca chihuix, makapitzin lilacchucutucxkoca sierra, hu ti limaknikoca

espada, lhu_hhua hu_{an}t_u tipat_ikol_h. Makapitz_{in} chal_ip_uhu_{an}a xlap_ulak_oy samp_i luhua lak_im_axkan_{in} xuankon_{it}, chu lacatum lacatum xank_oy maktahuilak_oy, makapitz_{in} caj xman hu_a xli_lhakanank_oy xmakxuhua calh_nil_u, usu xla tint_zun samp_i ni xan_an tu amakapitz_{in} nal_ilhakanank_oy. Makapitz_{in} xacatzajuanan_{in} xlap_ulak_oy lant_la xalikam_an xtlahuako_{ca}n_{it}.

³⁸ Yuma koxutan_{in} hu_{an}t_u nit_u xlakasi li_uc_xilhkol_h hu_{an}t_u xala yuma catux_ahuat, makapitz_{in} xlac_an ankalh_{in} xtza_lap_ulay can_ihu_a c-desierto ant_an_i nit_u xuilak_o, usu catlanca_quihu_{in}, usu ant_an_i xt_aksk_oy tlan natatzek_oy c-xtamp_{in} sip_i usu c-lactlanca lhu_{cu}.

³⁹ Masqui xlac_an luhua lactal_ip_ahu litaxtukol_h caj xp_alacata luhua akst_itum lip_ahuankol_h Dios, hu_amp_i nimpala cha_tum xlac_an maklht_inalh un_u catux_ahuat hu_{an}t_u Dios xmalacn_unikon_{it} namaxq_uik_oy.

⁴⁰ Hu_a chun_a litl_ahualh Dios samp_i aya xquincap_astac_lacamim_an quin, laquimp_i chun_a lant_la quin chu xlac_an acxtum namaklht_inanahu yama tapaxuhuan_{in} chu lakt_axtut hu_{an}t_u xla xmalacn_un_{it}.

12

Caj xman hu_a calipahuahu, chu caucxilhacachahu Jesús.

¹ Pus hu_a xp_alacata, lant_la lakapaskoyahu lhu_hhua hu_{an}t_u lactal_ip_ahu litaxtukol_h caj xp_alacata akst_itum lip_ahuankol_h Dios, pus quin quincamin_iniy_an pi na calakmakahu xlipacs hu_{an}t_u ni quincamaktayay_an, chu yama

lixcajnít talakalhín huantu quincasokaliyán, huata akstitum cacosnahu yuma c-tiji antani quilitlahuanatcancú caj lantla lipahuanahu Dios.

² Huata xman huá caucxilhlacachahu Jesús, pus huá quimpulalenacán, chu quiluexilhtitcán lantla akstitum nalipahuanahu Dios. Sampi xlá paxuhuanapátih acxni mapatinica, chu maknica c-cruz, chu ni huá cuintaj tláhuah pala luhua tlanca limaxaná huantu xtlahuanimaça, sampi xlá stalanca xcatziy pi alistalh nakalhiy tlanca tapaxuhan, chu xlicana pi chu antá huilachá c-xpaxtun Dios tamapaksinama.

³ Calacapaštactit lantla Jesús pátih c-xlacatincan yama maklakalhinanin chixcuhuín huanti mapatinikolh laquimpi ni nalitlakuanátit, chu ni nataxlanjuaniyátit acxni natalactuhujátit lantla lipahuanátit.

⁴ Huixín tlan tlatlajapátit talakalhín, lantla lacuán tu tlahuapátit, huampi nití acalimakniyán patipátit.

⁵ Hua chú huixín huanti pala patzankakonittá naccamalacapaštacayán xaakstitum xtastacyahu Dios huantu maxquikoy xlakskatán, namá huan chatum c-Likalhtahuaka:

“Caná huix quincam, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu liakastacyahuayán Mimpuchina Dios acxni laclatayápat c-milatámat;

na ni calilipúhuanti acxni akastacyahuayán.

⁶ Sampi hua Mimpuchina Dios matancsaputunkoy xlipacs huanti xlá paxquikoy,

chū hasta mapat̄inikoy laqūimpi namat̄ancsay
xlatamat̄cán huant̄i xlá limaxtukoy xlak-
skat̄án.”

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán p̄i capat̄ítit xlipacs
tapat̄ín huant̄u calakchinán samp̄i Dios chuná
limat̄ancsaput̄ún milatamat̄cán huixín huant̄i
lant̄la xlicana xcamán calikalhiyán. Samp̄i
¿xat̄i chat̄um xat̄lat, chū lap̄i huilakó xcamán
n̄i juerza quilhnikoy usu lihuanikoy acxn̄i pala tu
lilaclatayakoy C-xlatamat̄cán?

⁸ Huamp̄i huá palap̄i Dios n̄i camat̄ancsamán
acxn̄i laclatayapátit c-milatamat̄cán, xtachuná
lant̄la tlahuamakó xcamán, max huá lilay p̄i
n̄i luhua xcamán huixín, huata calimaxtuyán
xtachuná huant̄i n̄i lakapaskoy xat̄i luhua
xtlatcán.

⁹ Xahuach̄i acxn̄i quin cajcu lactzū camán
xuanitahu quinatlat̄nacán yunú xala catuxáhuat
xquincamapaksiyán, chū xquincalacaquilhniyán
acxn̄i pala tú n̄itlán xtlahuayahū, chū quin
xacn̄inanikoyahu. ¿Pá huatachá n̄i xalihucá
quincamininiyán nakalhakaxmatahu, chū
nacacn̄inaniyahū Quintlat̄ican Dios huant̄i
huilachá c-akapún laqūimpi chuná tlan
nakalhiyahū yama akst̄itum latámat huant̄u
quincamaxqūiputunán?

¹⁰ Hua quintlatcán unú xala catuxáhuat caj
xman huá xquincakastacyahuayán, chū
quincalimapaksiyán caj akaputzū quilhtamacú
chuná lant̄la xlacán tlak tlan xpuhuankoy,
huamp̄i Dios quincakastacyahuayán, chū
quincamapaksiyán laqūimpi caxanilihuayá
nalatamayahu, chū na chuná laqūimpi

nakalhiyahu xatlan talacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy.

11 Luhua xlicana pi acxni huí tu quincaliakastacyahuacanán xlicana pi ni pala tzinú tlan tamakcatziy, lilipuhuanahu sampi makcatziyahu pi quincacatzaniyán, huampi lapi matlaniyahu quincakastacyahuacanán sampi xliilat huantu quincahuanimacán, pus alistalh catziyahu pi quincamaktayayán lantla tlak akstitum, chu lipaxuhu latamayahu.

Huanti lakmakán laktáxtut huantu Dios malacnuy napatinán

12 Huachá xpalacata, camatlihuaklhkótit mi-macancán lapi aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán lapi xlanjnamakó,

13 chu na caputzátit xatzajua xtiji Dios laquimpi huá nalactlahuanátit, chu natzajuanán milatamatcán laquimpi ni lihuacá natalhkotiy, chu nalaclatayátit.

14 Ankalhín caputzátit lantla lipaxuhu, chu akstitum natalatapakoyátit xlipacs amakapitzín, chu xlipacs minacucán calilakachixcuhuítit Dios sampi huanti ni macamaxquinít xlatamat Dios xlicana ni lama catiúcxilhli Quintlatican.

15 Acxtum calamaktayátit laquimpi ni chatum pala mimpalacatacán nalilakmakán xtalakalhaman Dios acxni huí ti namaktayaputún c-xlatamat, sampi ni clacasquín pala ti nalitaxtuy c-milakstipanacán xtachuná lantla xtankáxeka tlanca talakalhín tu nacasokaliyán, na huá nalilaklakalhikoy namapasikoy amakapitzín.

16 Nimpala chaatum lantla huixín caxakátlih tánuj puscat lapi huí mimpuscatcán, na nimpala calakmákanti xlipacs huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán xtachuná lantla xamakan quilhtamacú titláhuah Esau, sampi xlá caj tutum pulatu líhuat limacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanít.

17 Chu lantla catziyátit pi alistalh acxni Esau laktalacatzúhuilh xtlat sampi xlasquin casiculanatlahuapá, chu calitachihuínalh huantu Dios xmalacnunit namaxquiy, huampi xtlat lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanít xlá ni matzankanánilh.

Quin ni caj chapecua laktalacatzuhuiyahu Dios

18 Huixín ni caj chapecua laktalacatzuhuinítantit Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxni talacatzuhukolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nitú huí huantu camakakhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilhmaqó pi xpasama c-xokspun sipi, xahuá antani luhua capoklhua, chu aktzisa xuanít, na nitú ucxilhpátit yama tlanca, chu lipecua unilasén huantu antá tamacatahui c-sipi.

19 Chu na nitú kaxpatpátit yama trompeta huantu antá sunuca, nimpala huá kaxpatpátit lantla xlipixchatlanca Dios, chu lipecua acxni xlá chihuínalh xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huanti kaxmatkolh pecuankolh,

tzúculh lhpipikoy, chu squinikolh Dios litlán pi nialh tají caxakatlikolh.

²⁰ Sampi tlan pecuaxnikolh hasta ni lay xmacalakoy acxni kaxmatkolh huantu Dios chuna namá limapaksinalh: “Xlipacs huanti natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhuá takalhín, caliactalamaknitit chíhuix, usu calilakxtokótit lanza.”

²¹ Luhua xlicana tlanca lipeca xuanit lantla tu xmasiyuy Dios sampi hasta Moisés xtapeca chuna huá: “Hasta clhpipixnima caj lantla cpecuama.”

²² Huampi tlak tlan huantu huixin caquitaxtuniman sampi talacatzuhuinítantit c-akapún yama xcachiquin xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapún antani huilakó kamputum luhua ángeles huanti tamakstokkonit tapaxuhuamakó Dios.

²³ Huixin antá nataatalakxtupiyátit xlipacs xlistacnacn huanti Dios lacsackonit laquimpi lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá ti aya tatzoktanukonitanchá xtucuhuinicán c-akapún. Antá nataksátit yama tlanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón xlipacs tachixcuhiat huanti anankonit nahuán. Xahuá antá natakskoyátit xlistacnacn ti xalacuan chixcuhiin ti akaputaxtukonit.

²⁴ Na antá tlan nalaktalacatzuhuiyátit Jesús sampi xkahlhi huantu quincalilakchakanikonitán xlipacs quintalakahincán, chu caj huá xpalacata, quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán antani maluloka pi aya quincamatzankanikonitán, sampi xkahlhi Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán

nĭ xahua xkalhni xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampi nĭtĭ lĭlakmaxtúnilh xlistacna.

²⁵ Cana huixín, cuĭntaj catlahuacántit, nĭtú tilakmakanátit tĭ quincatanimán, sampi xlipacs yama xalakmakan quinatlatnacán huanti Dios unú catuxáhuat xtasanimakó, chu xmalacnunimakó yama laktáxtut huantu xmaxquĭputunkoy, huampi masqui chuná huanikoça, xlacán caj lakmakankolh, chu nĭ laktaxtukolh huata mapatĭnikoça; pus xalihucá quin nĭ catilaxtutuhu lapi caj xman kalhaxmatmakanahu Dios acxni quincaxakatlilacaminachán c-akapún laquĭmpi nacanjlayahu huantu quincamalacnuniyán.

²⁶ Yama xamakan quilhtamacú acxni Dios chi-huĭnalh, chu mástalh xli-mapaksín, xlicana hasta tachiquikolh tíyat, huampi chu xlá chuna namá huan: “Chunacú amaktum nalakchán quilhtamacú acxni nĭ caj xman hua xlicatlanca catiyatna cactilacchíquilh huata na pacs naclacchiquikoy xlipacs stacu tu tasiyukoy c-akapún.”

²⁷ Acxni huan Dios pi “chunacú amaktum”, antá lacatancs huamputún pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakocán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquĭnit; laquĭmpi caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú catitaláksputli, chu huantu nĭ lay catiláclah.

²⁸ Huampi milicatzitcán pi yama xasasti tíyat antani natahuilayahu, chu antani Dios naquincamapaksiyán, xlá nĭ lay catiláksputli, hua yumá xpalacata calipaxcatcatzĭnihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán

calilakataquilhp̄utahu, chu nalimaxquiyahu
cacni quilatamatcán hua lantla nalilakatiy.

²⁹ Sampi tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy
lantla tlanca lhcúyat huantu pacs tlan lhcuyuy tu
talatlahuay.

13

*Lantla lacasquín Dios nalatamayahu laquimpi
namakapaxuhuayahu*

¹ Niucxni catamakaxtaknitit nalapaxquiyátit la
mininikoy tlahuakoy linatalán.

² Xahuá luhua lipaxuhu camakamakl-
htinankótit xlipacs huanti xala mákat
calakapaxialhnanán c-minchiccán, sampi chuná
makapitzín natalanín huanti nimpala tzinú
tacatziy aya malaktuncuhuikōnit c-xchiccán
xángeles Dios.

³ Huixín ankalhín calacapastackótit, chu
calakapaxialhnankótit ti patikoy pulachin, hasta
camakcatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-
pulachin xtachuná pi tapatinampakótit; xahuá
na camaktayakótit xlipacs natalanín huanti
tlaná mapatinikocanit sampi ni catziyahu lapí ni
xamaktum huixín na chuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlipacs huanti puchuhuakoy, huantu
akstítum calatapátit, chu nitú timaxcajualiyyátit
milatamatcán sampi Dios nalisquinikoy cuenta
xlipacs huanti xakatlikoy atunuj puscat, usu
chixcú masqui aya puchuhuakoy, na chuná
xlipacs huanti caj xman lixcajnit lipaxuhuakoy
huantu kalhikoy c-xtiyatlihuacán.

5 Xahuachí nī caj xman huá calakatīlacapítit nakalhīyátit lhuhua tumīn, huata capaxuhuanalipítit cana caj actzú huantu kalhīyátit. Sampi Dios chuná huanit: “Quit niucxni lhtuj cactimakaxtakni, na nī caj chunatá naclīlakastananán huata xliankalhīn nacmaktayayán.”

6 Huachá xpālacata, nī anán tamacpuhuán, huata lipaxuhu chuná namá nahuanahu:

“Hua Quimpuchinacan Dios ankalhīn quimaktayama, huá xpālacata nitú clipecuán.

Sampi lapī chuná, ¿tú xpālacata naclipecuanīy pala tu nītlán naquintlahuanīy quintachixcú?”

7 Ankalhīn calacapastackótit, chu capaxcatcatzīnikótit yama huanti luhua pulh caliakhihuīnanīnītán xtachihuīn Dios, chu akstītum capulalenītán c-milatamātcán, chu na cakantītīt. Pus huá caucxilhlacachipítit lantla akstītum lipahuankōlh Dios, chu niucxni lakachanīkōlh, na chuná cakantīkótīt lantla xlacán tilatamakōlh, chu lantla xlipahuankoy Quimpuchinacán.

8 Tancs cacatzītīt pī Jesucristo niucxni natalak-paliy, ucxla huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxanīlihuayaj nahuán.

9 Luhua cuīntaj catlahuátit, nitú tilītakshuitapayátīt atanuj catucahua talacapastacnī huantu nacañuanicanátīt pī huá luhua atzīnú milīmakantaxtītécán lapī xlicana makapaxuhuaputunátīt Dios; huata caj xman huá calīpahuántīt xtapaxquit Dios, calīmakaxtāktīt

p̄i huá cal̄itatlíhuaklh̄i minacucán, chu n̄ialh huá camakantaxtiputúntit pala tu limapaksín xp̄alacata líhuat pala xl̄ilat nahuaya, usu n̄i nahuaya; n̄a chuná xp̄alacata pala tú tahuílat tu litláhuat lap̄i makapaxuhuaputuná Dios, samp̄i xlipacs caxatucagua tahuílat niucxnicú ti luhua maktayakolh nakalh̄ikoy xakaputaxtut xlistacnacán huantu putzakoy tachixcuhuítat.

10 Huamp̄i quin kalh̄iyahu aktum tlak xatlan licaxtlahuán xp̄uxoko talakalh̄in tu lipaxcatcatz̄iniyahu c-xlacat̄in Dios, hua xlacán n̄i lay litamaktayakoy tama palijni huanti lisahuankoy c-xlacat̄in Dios yama takalh̄in xp̄uxoko talakalh̄in c-xtemplocan israelitas.

11 Lantla huixín catz̄iyátit p̄i acxni xapuxcu xp̄alijcán tanuyachá c-xlipulactuy chiqui c-xtemplojcán huantu huanicán lacatum luhua xasantujlan̄i samp̄i antá huí Dios, xlá len xkahnican lactz̄u takalh̄in huantu makn̄ikocán laquimp̄i nalisahuan̄koy xp̄alacata xtalakalh̄incan tachixcuhuítat, huamp̄i xtiyatlih̄ua yama takalh̄in xancán lhcuyucán c-xquilhapan cachiquín.

12 Pus n̄a chuná quitaxtúnih̄ Jesús, samp̄i mákat lenca c-xquilhapan xacachiquín Jerusalén antani makn̄ica, chu stajmákalh xkahn̄i laquimp̄i naquincachakamakaniyán xlipacs quintalakalh̄incán, chu chuná quincamatzankanán̄in Dios.

13 Huá xp̄alacata quit ccalihuan̄iyán p̄i calakahu Jesús c-xquilhapan cachiquín laquimp̄i antá lacxtum natapat̄iyahu xlipacs huantu xlá pat̄in̄it, chu limamaxanic̄an̄it.

14 Sampi unú çatuxáhuat ni kalhiyahu huantu luhua quincachiquincán antani tahuilayahu xlipaán, huata caj titaxtumahu xtachuná la tijitlahuani, chu kalhkalhitimahu yama sasti çachiquín antani natahuilayahahu alistalh.

15 Huá xpalacata calihuaniyán pi ankalhín camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpalacata Jesucristo. Pus chuná quintachihuincán tu limaxquiyahu çacni, huá quilicaxtлахuancán litaxtuy tu luhua quilimaxquitcán Dios.

16 Niucxni tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu acxtum calimaktayakótit acatzunín huantu huixín kalhiyátit yama limaxkanín huanti nitú kalhikoy xmaclacacquinatcán, sampi xlicana Dios luhua lakatiy, chu lipaxuhuakoy huanti chuná limaxquikoy çacni.

17 Quit ccahuaniyán pi pacs cakalhakaxpatkótit huantu calimapaksiyán huanti minapuxcuncán, sampi xlacán çalí çalí cuintaj çatlahuanítán cumu catzikoy pi Dios natatlahuakoy cuentaj caj xpalacata xtasaujtcán. Pus huantu lipaxuhu cakalhakaxpatkótit, chu ni caj cataatlahuakótit; lapí chuná pus namakalipuhuanakoyátit, xahuá luhua nitlán caticaquitaxtunín sampi na chuná natalipuhuaniyátit.

18 Cçasquiniyán litlán pi catlahuátit oración quimpalacatacán, masqui xlicana pi nitú ctlahuamahu huantu atuyá naclilipuhuanahu c-quintalacapastacnicán, huata cahuanítit Dios pi caquincamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín akstitum nacscujahu c-xlacatincan catihuá.

19 Na huantu tlak ccalisquiniyán acxni natlahuayátit mioracioncán, pi calacásquilh Dios pi ni makas quilhtamacú quit ccaṭahuilapalachán nahuán c-mincachiquincán.

Ahuatiyá xakatlilacankocán pacs ti lipahuankoy Cristo

20 Quit csquiniy litlán Dios huanti mastay taktziyajni latámat, chu malakastakuanit calinín Quintlatican Jesucristo, huanti tlanca talipahu quimaktakalhnacán quin huanti litaxtuyahu xcalhñilu, huanti na caj xpalacata xkahlñi huantu stajmákalh tancs limalúloklí pi Dios quincatatlhuanitán aktum xasasti talaccaxlán huantu xlipaan nahuán.

21 Quit csquiniy litlán pi cacamaxquín litlihuaka laquimpi ankahlín natlahuayátit lacuan tatlahu akstitum nalatapayátit laquimpi chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy, chu lapí xlá chuná lacasquín, pus calitláhualh quilatamatcán lantla tu lakatiy caj xpalacata xtamaktay Quintlatican Jesucristo. ¡Catamáxquilh cacni Cristo caxanilihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!

22 Natalanín, ccasquiniyán litlán pi lipaxuhu camakamaklhñinántit chu calikalhtahuakátit yuma carta huantu ccatzoknimán, sampi ccatziy pi naccalimaakpuhuanitiniyán masqui xlicana pi ni luhua luhua tachihuín.

23 Na clacasquín nacatziyátit pi tama quintalacan Timoteo aya laktáxtulh c-pulachín. Lapí lacapala naquilakchín, pus

acxtum nactaanachá acxni nacanachán
calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxuhu caquimacatiyanikopítit xlipacs
tama minapuxcuncán huanti castacyahualémán,
chu xlipacs natalánín antá xalanín huanti na
lipahuankoy Dios. Na chuná yuma natalán
huanti lahuilakó unú c-Italia na luhua lipaxuhu
caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlipacs huixín natalán, Dios
cacaucxilhlacachán, chu ankalhín
cacasiculunaṭlahuán. Chuná calalh, amén.

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526